



Impianto "a vista"

*Funzionalità dell'ottone
ad alto valore creativo:
l'impianto "a vista"*



*Interruttori, raccordi, scatole di derivazione, tubi in ottone ed altri accessori che compongono l'impianto "a vista",
adatti a "correre" sopra alla parete, adeguandosi agli spazi che incontrano, alle curve, rientranze o ad altre particolari esigenze.*

*Switches, connectors, junction boxes, brass pipes and other accessories that compose the "system", designed to "run"
on top of the wall, adapting to the spaces encountered, to the bends, recesses or other special requirements.*



Aldo Bernardi®




ELECTRO
www.modulelectro.it

Impianto "a vista"

A partire dalla linea "Ottoni" Aldo Bernardi ha presentato una serie di accessori complementari alle lampade ed applique di sua produzione che permettono la realizzazione di un impianto elettrico esterno.

Trattasi di interruttori, raccordi, scatole di derivazione, tubi dentro ai quali far passare il cavo elettrico.

Tutti i modelli si possono abbinare alle componenti di nostra produzione che servono alla realizzazione dell'impianto elettrico con canalette.

Sia gli interruttori che le prese si possono avere in fusione d'ottone, successivamente antichato oppure con la base in ottone ed il coperchio in ceramica. Questa soluzione integra la proposta dell'impianto con treccia, isolatori, interruttori e scatole di derivazione in ceramica che l'Azienda da anni propone con molto successo. Entrambe le soluzioni rendono superfluo l'intervento sottotraccia e si possono applicare lungo qualsiasi tipo di parete comprese quelle a sasso vivo che ne risultano valorizzate.

Interessante è anche il nuovo modello di scatola di derivazione, tutta in fusione d'ottone, con 10 uscite laterali. Quest'ultimo articolo è particolarmente indicato per l'impianto esterno di una certa consistenza. È un elemento decorativo che si distingue per le sue dimensioni, per la ricchezza delle componenti e la cura del dettaglio.

Starting from the "Gli Ottoni" line there are a series of accessories available complementary to the lamps and to the appliques that make outdoor installation possible. These are switches, connectors, junction boxes, pipes through which the electric wires are passed.

All the models can be combined with the components of our production that are needed for realising electric circuits with raceways.

Both switches and plugs are available brass-cast, and subsequently antique finished or with a brass base and a ceramic cover.

This solution develops the previously proposed for the outdoor electric installation with cable and ceramic components as switches, insulators and plugs.

Solutions that make working in chase superfluous and can be applied along any wall, even stone walls which are then also enhanced.

What is also interesting is the new model of junction box, all brass cast, with 10 lateral outputs. The latter item is particularly indicated for outdoor installation of a certain consistency.

It is a decorative element distinguished by its size, the richness of its components and the attention paid to detail.



Soluzione cucina

Kitchen solution

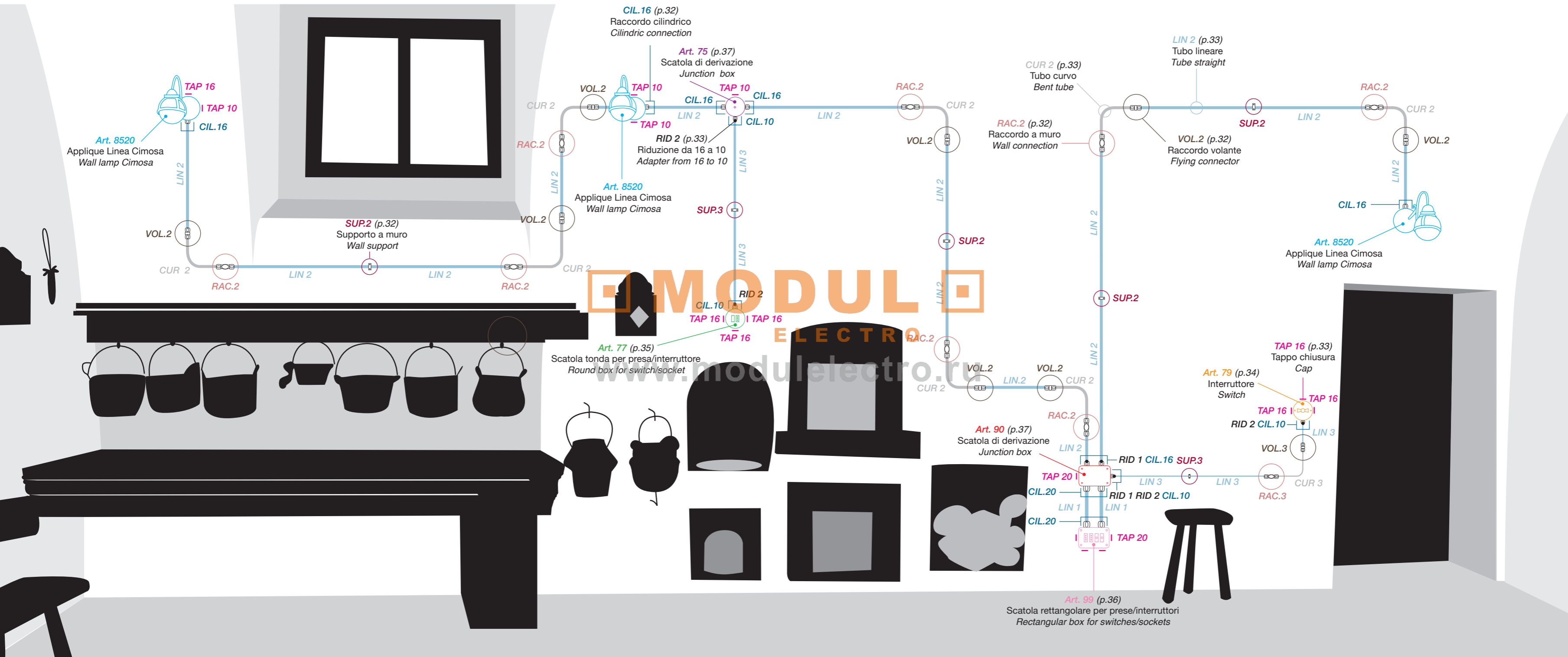


A Christian Malinverni vanno i nostri sentiti ringraziamenti per averci permesso di ambientare "l'Impianto" nella incantevole cornice della cucina storica di Villa Godi Malinverni del Palladio. La Villa è situata a Lugo di Vicenza.

We would like to thank Mr. Christian Malinverni, having the opportunity to represent the "System" in the fascinating frame of Palladio's Villa Godi Malinverni' historical kitchen. The Villa is situated in Lugo di Vicenza.

Soluzione cucina

Kitchen solution



PER QUESTA COMPOSIZIONE SONO STATI UTILIZZATI I SEGUENTI ACCESSORI:

- n. 3 Art. 8520 Applique linea Cimosa
- n. 1 Art. 75 Scatola di derivazione tonda a 4 uscite
- n. 1 Art. 77 Scatola tonda per prese/interruttori
- n. 1 Art. 90 Scatola di derivazione rettangolare a 6 uscite
- n. 1 Art. 99 Scatola rettangolare per prese/interruttori
- n. 1 Art. 79 Interruttore rotativo
- n. 8 Art. VOL.2 Raccordi volanti per canaletta da 16 mm ø
- n. 1 Art. VOL.3 Raccordi volanti per canaletta da 10 mm ø
- n. 8 Art. RAC.2 Raccordi a muro per canaletta da 16 mm ø
- n. 1 Art. RAC.3 Raccordi a muro per canaletta da 10 mm ø
- n. 4 Art. SUP.2 Supporto a muro per canaletta da 16 mm ø
- n. 2 Art. SUP.3 Supporto a muro per canaletta da 10 mm ø
- n. 4 Art. CIL.10 Raccordi cilindrici per uscita da 10 mm ø
- n. 8 Art. CIL.16 Raccordi cilindrici per uscita da 16 mm ø

- n. 4 Art. CIL.20 Raccordi cilindrici per uscita da 20 mm ø
- n. 3 Art. RID.1 Riduzione da 20 a 16 mm ø
- n. 4 Art. RID.2 Riduzione da 16 a 10 mm ø
- n. 5 Art. TAP.20 Tappi di chiusura per uscite da 20 mm ø
- n. 2 Art. TAP.16 Tappi di chiusura per uscite da 16 mm ø
- n. 1 Art. TAP.10 Tappi di chiusura per uscite da 10 mm ø
- n. 8 Art. CUR.2 Tubo curvo da 16 mm ø
- n. 1 Art. CUR.3 Tubo curvo da 10 mm ø
- n. 1 Art. LIN.1 Tubo lineare da 20 mm ø
- n. 5 Art. LIN.2 Tubo lineare da 16 mm ø
- n. 1 Art. LIN.3 Tubo lineare da 10 mm ø

I tappi in ottone tornito e anticato per chiudere le uscite da 20,16 e 10 mm ø sono già inclusi nei rosoni e nelle basi per applique. Sono invece da ordinare a parte per chiudere le uscite non utilizzate delle scatole di derivazione, interruttori e prese.

TO COMPOSE THIS SOLUTION HAS BEEN UTILIZED FOLLOWING ARTICLES:

- n. 3 Art. 8520 Wall lamp Cimosa
- n. 1 Art. 75 Round junction box with four exits
- n. 1 Art. 77 Round box for switches/sockets
- n. 1 Art. 90 Rectangular junction box with six exits
- n. 1 Art. 99 Rectangular box for switches/sockets
- n. 1 Art. 79 Rotary switch
- n. 8 Art. VOL.2 Flying connection for tubes section ø 16 mm
- n. 1 Art. VOL.3 Flying connection for tubes section ø 10 mm
- n. 8 Art. RAC.2 Wall connection for tubes section ø 16 mm
- n. 1 Art. RAC.3 Wall connection for tubes section ø 10 mm
- n. 4 Art. SUP.2 Wall support for tubes section ø 16 mm
- n. 2 Art. SUP.3 Wall support for tubes section ø 10 mm
- n. 4 Art. CIL.10 Cylindric connection for output ø 10 mm
- n. 8 Art. CIL.16 Cylindric connection for output ø 16 mm

- n. 4 Art. CIL.20 Cylindric connection for output ø 20 mm
- n. 3 Art. RID.1 Adapter from ø 20 to 16 mm
- n. 4 Art. RID.2 Adapter from ø 16 to 10 mm
- n. 5 Art. TAP.20 Caps for output ø 20 mm
- n. 2 Art. TAP.16 Caps for output ø 16 mm
- n. 1 Art. TAP.10 Caps for output ø 10 mm
- n. 8 Art. CUR.2 Bent tube section ø 16 mm
- n. 1 Art. CUR.3 Bent tube section ø 10 mm
- n. 1 Art. LIN.1 Bent tube section ø 20 mm
- n. 5 Art. LIN.2 Bent tube section ø 16 mm
- n. 1 Art. LIN.3 Bent tube section ø 10 mm

Caps in turned brass, subsequently aged used to cap off 20,16 and 10 mm ø openings are included with wall pendant and sconces. They must be ordered separately to cap off unused openings in junction boxes, switches or sockets.

Soluzione Civetta



Sol. 1

Civetta solution



Sol. 3



Sol. 2



Sol. 4

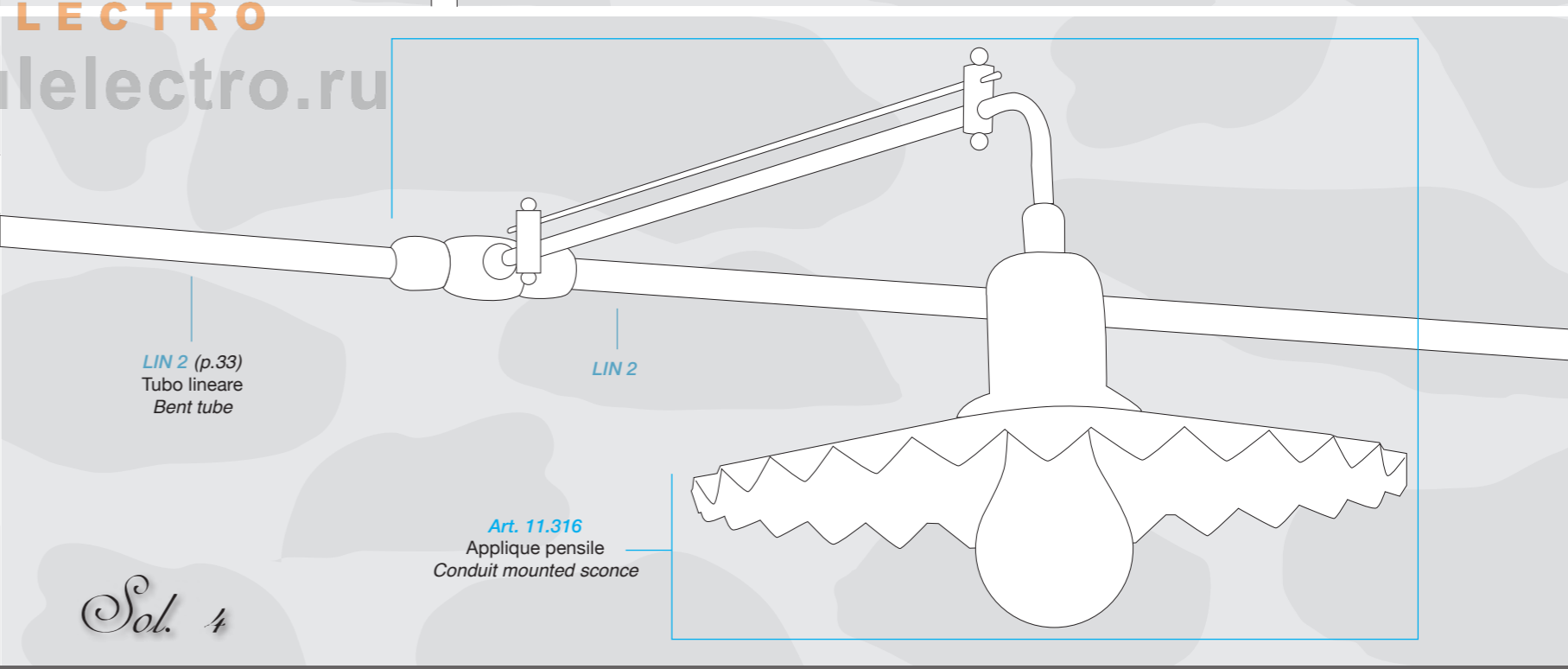
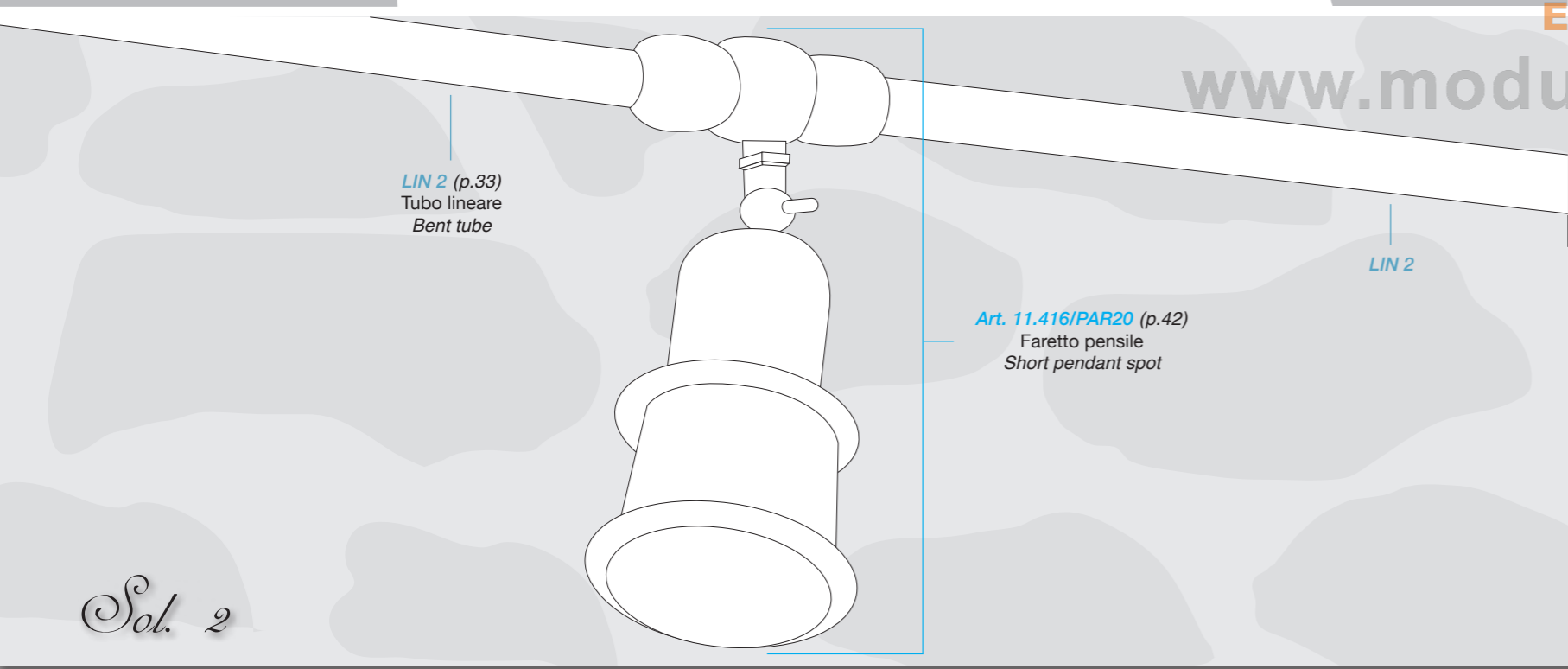
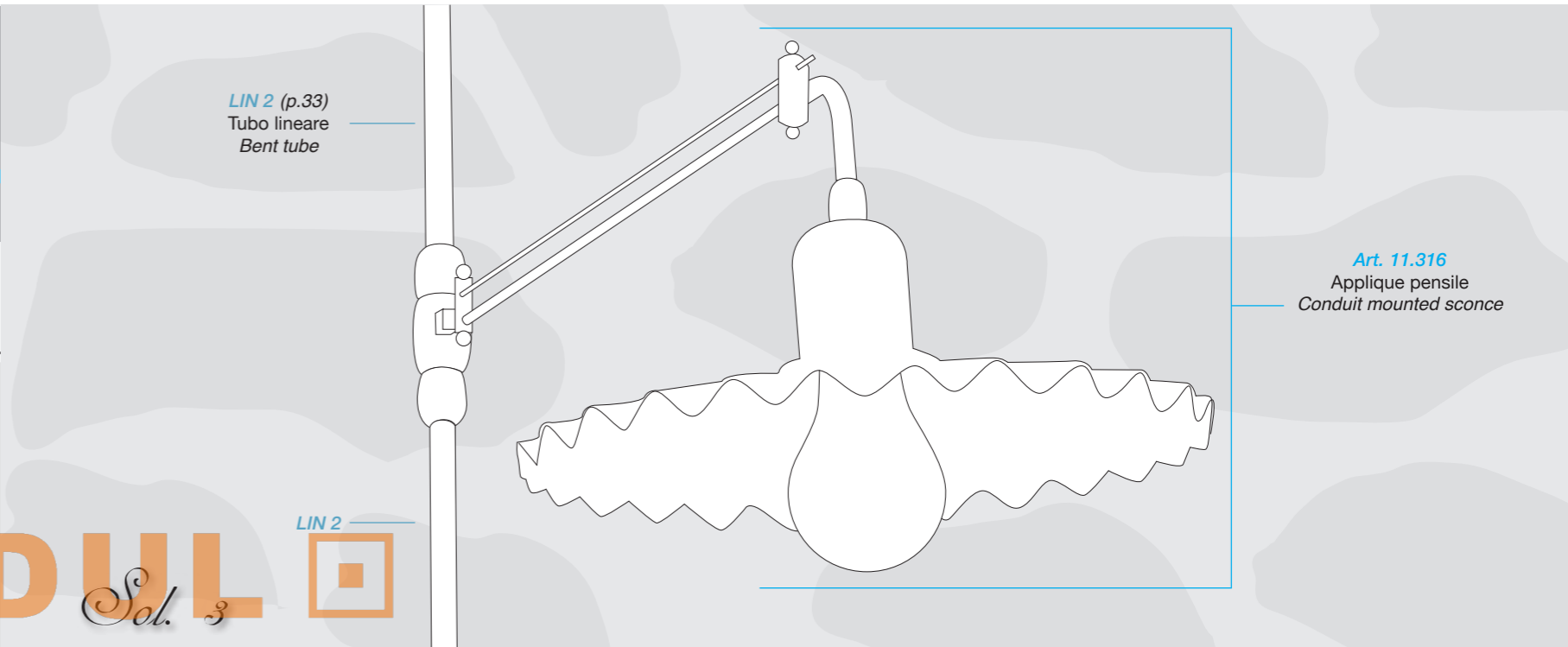
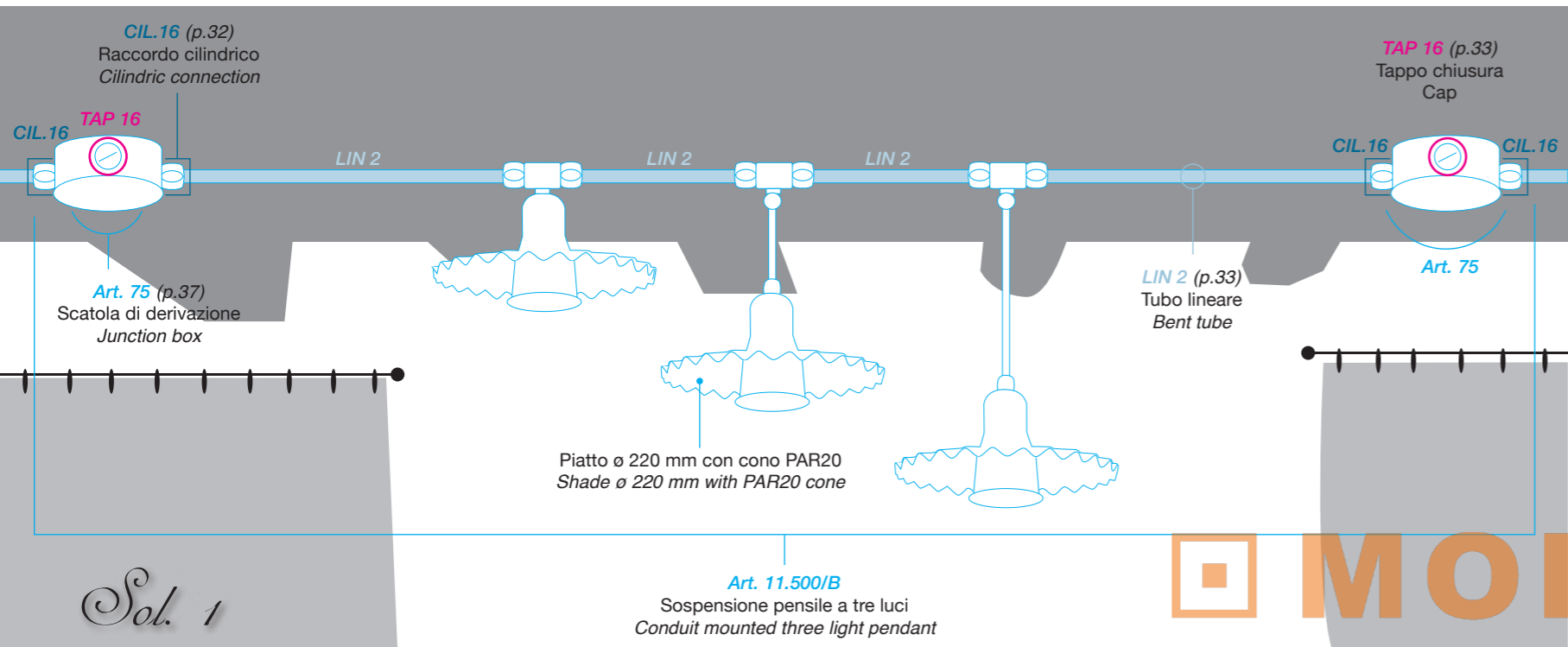
 **MODUL** 
ELECTRO
www.modulelectro.ru

La linea "Civetta" della collezione "ALTE VIE", propone nuovi ed originali apparecchi luminosi che completano ed integrano l'impianto elettrico su canaletta presentato nelle precedenti collezioni e del quale ne vantiamo il brevetto. Con la linea "Civetta" l'impianto "a vista" è arricchito di articoli "pensili" quali sospensioni, applique ad una o più luci, plafoniere e faretti. Nucleo centrale e parte integrante dei nuovi articoli "Civetta" è il "multi-ap", ossia multi-applicazione. La sua originalità sta, infatti, nelle svariate possibilità d'applicazione delle quali ve ne proponiamo alcuni esempi. In pratica, sempre partendo dal "multi-ap" si possono sviluppare combinazioni nuove di sospensioni, applique o faretti a più luci, diverse fra loro e conformi alle particolari esigenze del Cliente o dello spazio nel quale verranno installate.

The "Civetta" line from the "ALTE VIE" collection features new, original light fixtures that add the finishing touch to the "raceway" electrical system presented in the previous collections. With the "Civetta" line, we have enhanced the "system" with "hanging" items, such as suspension lights, wall lamps incorporating one or more lights, ceiling light fixtures and spotlights. The core element, an integral part of the new "Civetta" product line, is "multi-ap", which stands for multi application. What make the system so original is the fact that it offers a vast assortment of application options, just a few of which are featured here. In practice, taking "multi-ap" as our starting point each time, we can create numerous different new combinations of hanging lights, wall fixtures or spots incorporating a number of lights to meet the Customer's individual demands or restrictions imposed by the space where they are to be installed.

Soluzione Civetta

Civetta solution



MODUL
Sol. 3
ELECTRO
www.modulelectro.ru

PER QUESTE COMPOSIZIONI SONO STATI UTILIZZATI I SEGUENTI ACCESSORI:

SOL. 1
n. 1 Art. 11.500/B Sospensione pensile a tre luci
L'articolo, che ha un ingombro di mm 1500, è realizzato completo di tutti gli accessori che sono evidenziati nella foto (scatole di derivazione, raccordi e canalette in ottone). Può essere ulteriormente integrato dall'impianto elettrico su canaletta.

SOL. 2
n. 1 Art. 11.416/PAR 20 Faretto pensile per tubo di diametro 16 mm con cono in ottone per lampada PAR20
Tubo lineare da 16 mm ø
n. 1 Art. LIN 2
SOL. 3 e 4
n. 1 Art. 11.316 Applique pensile 1 luce per tubo di diametro 16 mm
n. 1 Art. LIN 2 Tubo lineare da 16 mm ø

TO COMPOSE THESE SOLUTIONS HAS BEEN UTILIZED FOLLOWING ARTICLES:

SOL. 1
n.1 Art.11.500/B Conduit mounted three light pendant
The article has a total length mm 1500 and is realized with all the range of accessories highlighted in the photo (junction boxes, connections and tube suspension). It may be further integrated with the conduit system.

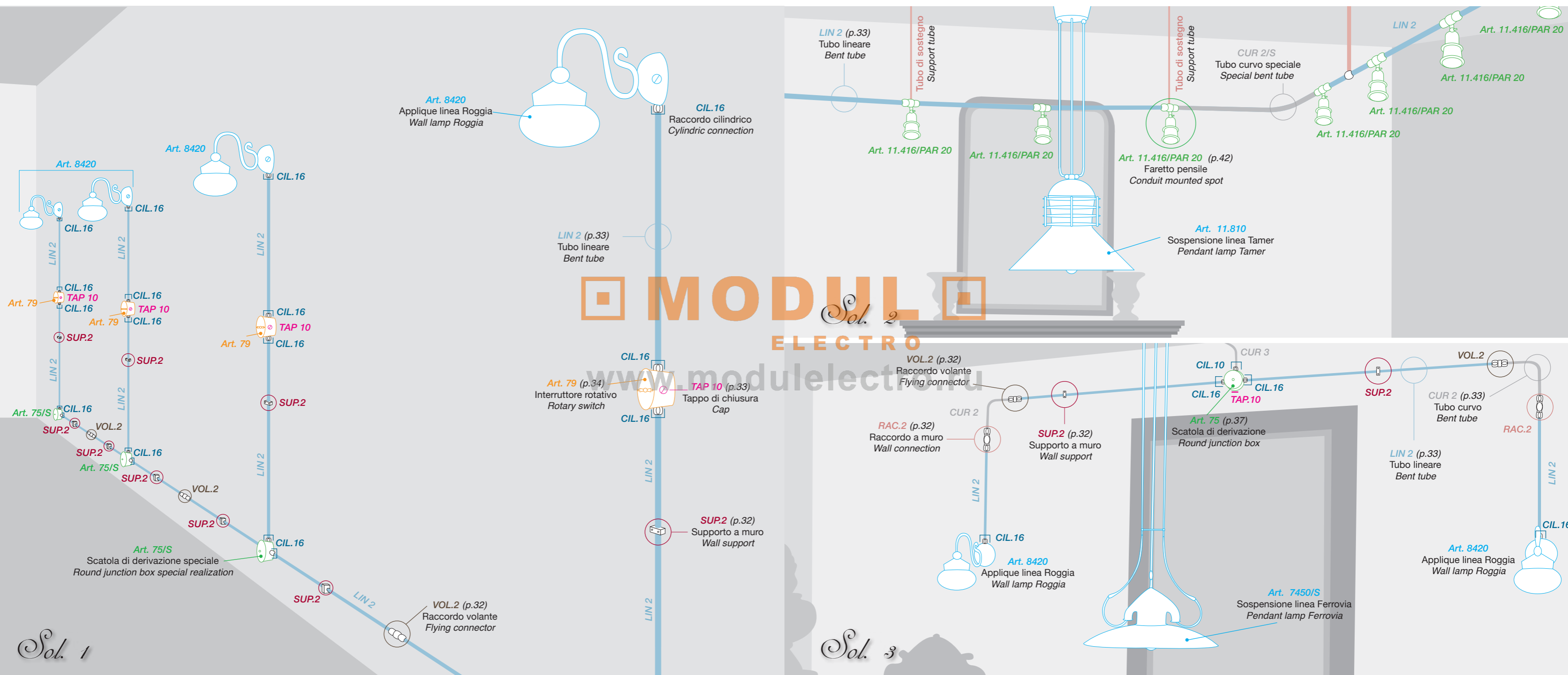
SOL. 2
n. 1 Art. 11.416/PAR 20 Conduit mounted spot for 16 mm ø tube, with brass cone for PAR 20 light bulb
Bent tube ø 16 mm
n. 1 Art. LIN 2
SOL. 3 e 4
n. 1 Art. 11.316 Conduit mounted spot for 16 mm tube
n. 1 Art. LIN 2 Bent tube ø 16 mm

Soluzione Showroom



Soluzione Showroom

Showroom solution



Sol. 1

Sol. 3

PER QUESTE COMPOSIZIONI SONO STATI UTILIZZATI I SEGUENTI ACCESSORI / TO COMPOSE THESE SOLUTIONS HAS BEEN UTILIZED FOLLOWING ARTICLES:

SOL. 1

- n. 4 Art. 8420 Applique linea Roggia / Wall lamp Roggia
- n. 4 Art. 75/S Scatola di derivazione tonda speciale a 4 uscite / Round junction box with four exits special realization
- n. 4 Art. 79 Interruttore rotativo / Rotary switch
- n. 3 Art. VOL.2 Raccordi volanti per canaletta da 10 mm ø / Flying connection for tubes section 10 mm
- n. 10 Art. SUP.2 Supporto a muro per canaletta da 16 mm ø / Wall support for tubes section ø 16 mm
- n. 21 Art. CIL.16 Raccordo cilindrico per uscita da 16 mm ø / Cylindric connection for output ø 16 mm
- n. 2 Art. TAP.16 Tappi di chiusura per uscite da 16 mm ø / Caps for output ø 16 mm
- n. 8 Art. TAP.10 Tappi di chiusura per uscite da 10 mm ø / Caps for output ø 10 mm
- n. 7 Art. LIN 2 Tubo lineare da 16 mm ø / Bent tube section ø 16 mm

SOL. 2

- n. 1 Art. 11.810 Sospensione Tamer a due luci con accensione alternate / Pendant Tamer with two stacked lights separately switched
- n. 7 Art. 11.416/PAR20 Faretto pensile per tubo di diametro 16 mm con cono in ottone per lampada PAR20 / Conduit mounted spot for 16 mm ø tube, with brass cone for PAR20 light bulb
- n.1 Art. CUR 2/S Tubo curvo speciale da 16 mm ø / Bent tube section ø 16 mm special realization
- n. 2 Art. LIN 2 Tubo lineare da 16 mm ø / Bent tube section ø 16 mm
- n. 3 Tubi di sostegno / Support tubes

SOL. 3

- n. 1 Art. 7450/S Sospensione linea Ferrovia speciale / Pendant lamp Ferrovia special realization
- n. 2 Art. 8420 Applique linea Roggia / Wall lamp Roggia
- n. 1 Art. 75 Scatola di derivazione tonda a 4 uscite / Round junction box with four exits
- n. 2 Art. VOL.2 Raccordi volanti per canaletta da 16 mm ø / Flying connection for tubes section ø 16 mm
- n. 2 Art. RAC.2 Raccordi a muro per canaletta da 16 mm ø / Wall connection for tubes section ø 16
- n. 2 Art. SUP.2 Supporto a muro per canaletta da 16 mm ø / Wall support for tubes section ø 16 mm
- n. 1 Art. CIL.10 Raccordo cilindrico per uscita da 10 mm ø / Cylindric connection for output ø 10 mm

- n. 4 Art. CIL.16 Raccordo cilindrico per uscita da 16 mm ø / Cylindric connection for output ø 16 mm
- n. 1 Art. TAP.10 Tappi di chiusura per uscite da 10 mm ø / Caps for output ø 10 mm
- n. 2 Art. CUR.2 Tubo curvo da 16 mm ø / Bent tube section ø 16 mm
- n. 1 Art. CUR.3 Tubo curvo da 10 mm ø / Bent tube section ø 10 mm
- n. 2 Art. LIN 2 Tubo lineare da 16 mm ø / Bent tube section ø 16 mm

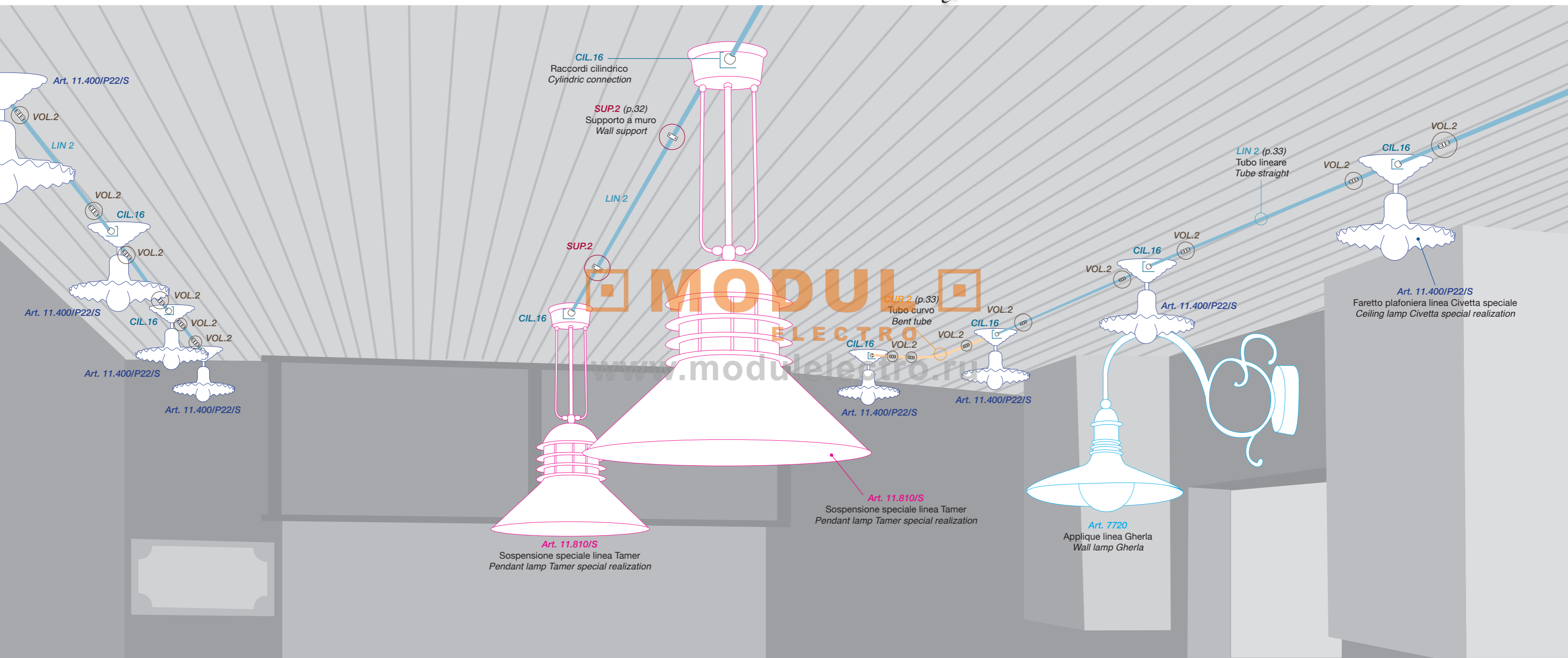
I tappi in ottone tornito e anticato per chiudere le uscite da 20, 16 e 10 mm ø sono già inclusi nei rosoni e nelle basi per applique. Sono invece da ordinare a parte per chiudere le uscite non utilizzate delle scatole di derivazione, interruttori e prese. Caps in turned brass, subsequently aged used to cap off 20, 16 and 10 mm ø openings are included with wall pendant and sconces. They must be ordered separately to cap off unused openings in junction boxes, switches or sockets.

Soluzione veranda



Soluzione veranda

Gallery solution



PER QUESTA COMPOSIZIONE SONO STATI UTILIZZATI I SEGUENTI ACCESSORI:

- | | |
|------------------------|--|
| n. 2 Art. 11.810/S | Sospensione Tamer speciale a due luci con accensione alternate |
| n. 1 Art. 7720 | Applique linea Gherla |
| n. 8 Art. 11.400/P22/S | Faretto plafoniera linea Civetta speciale |
| n. 14 Art. VOL.2 | Raccordi volanti per canaletta da 16 mm ø |
| n. 2 Art. SUP.2 | Supporto a muro per canaletta da 16 mm ø |
| n. 3 Art. CIL.16 | Raccordo cilindrico per uscita da 16 mm ø |
| n. 1 Art. CUR.2 | Tubo curvo da 16 mm ø |
| n. 6 Art. LIN 2 | Tubo lineare da 16 mm ø |

I tappi in ottone tornito e anticato per chiudere le uscite da 20,16 e 10 mm ø sono già inclusi nei rosoni e nelle basi per applique. Sono invece da ordinare a parte per chiudere le uscite non utilizzate delle scatole di derivazione, interruttori e prese.

TO COMPOSE THIS SOLUTION HAS BEEN UTILIZED FOLLOWING ARTICLES:

- | | |
|------------------------|---|
| n. 2 Art. 11.810/S | Pendant Tamer special realization with two stacked lights separately switched |
| n. 1 Art. 7720 | Wall lamp Gherla |
| n. 8 Art. 11.400/P22/S | Ceiling lamp Civetta special realization |
| n. 14 Art. VOL.2 | Flying connection for tubes section ø 16 mm |
| n. 2 Art. SUP.2 | Wall support for tubes section ø 16 mm |
| n. 3 Art. CIL.16 | Cylindric connection for output ø 16 mm |
| n. 1 Art. CUR.2 | Bent tube section ø 16 mm |
| n. 6 Art. LIN 2 | Bent tube section ø 16 mm |

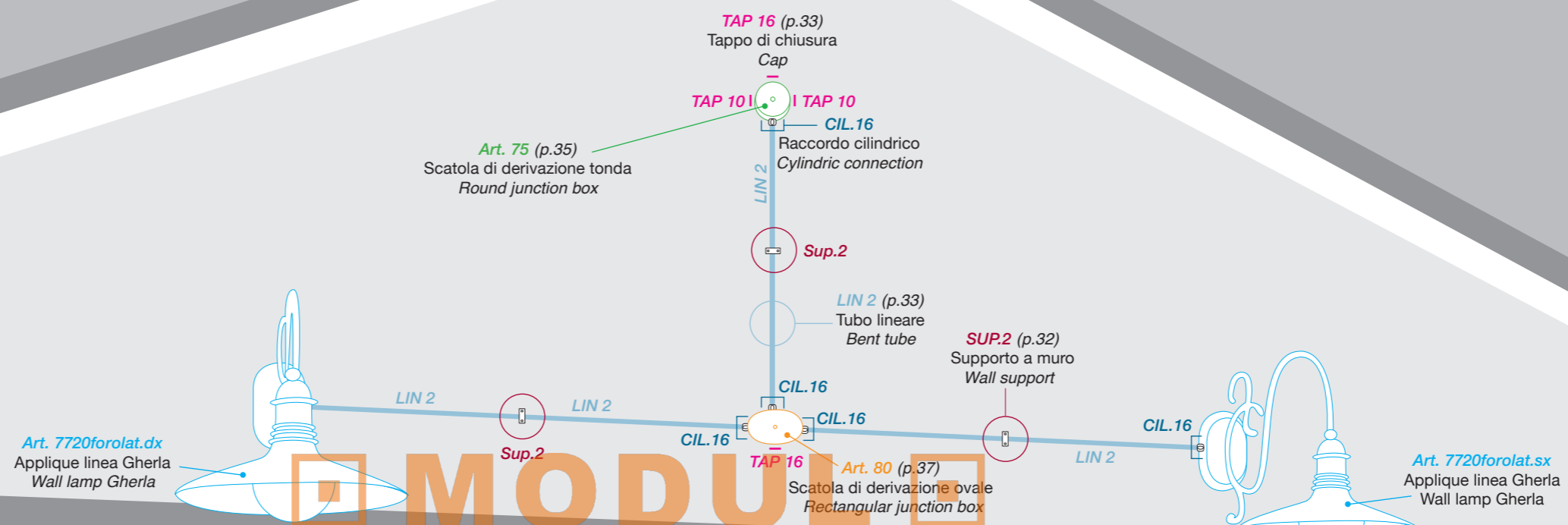
Caps in turned brass, subsequently aged used to cap off 20, 16 and 10 mm ø openings are included with wall pendant and sconces. They must be ordered separately to cap off unused openings in junction boxes, switches or sockets.

Soluzione Garage



Soluzione Garage

Garage solution



PER QUESTA COMPOSIZIONE SONO STATI UTILIZZATI I SEGUENTI ACCESSORI:

- n. 1 Art. 7720forolat.sx Applique linea Gherla
- n. 1 Art. 7720forolat.dx Applique linea Gherla
- n. 1 Art. 75 Scatola di derivazione tonda a 4 uscite
- n. 1 Art. 80 Scatola di derivazione ovale a 4 uscite
- n. 3 Art. SUP.2 Supporto a muro per canaletta da 16 mm ø
- n. 2 Art. CIL.16 Raccordo cilindrico per uscita da 16 mm ø
- n. 2 Art. TAP.16 Tappi di chiusura per uscite da 16 mm ø
- n. 2 Art. TAP.10 Tappi di chiusura per uscite da 10 mm ø
- n. 3 Art. LIN 2 Tubo lineare da 16 mm ø

I tappi in ottone tornito e anticato per chiudere le uscite da 20,16 e 10 mm ø sono già inclusi nei rosoni e nelle basi per applique. Sono invece da ordinare a parte per chiudere le uscite non utilizzate delle scatole di derivazione, interruttori e prese.

TO COMPOSE THIS SOLUTION HAS BEEN UTILIZED FOLLOWING ARTICLES:

- n. 1 Art. 7720forolat.sx Wall lamp Gherla
- n. 1 Art. 7720forolat.dx Wall lamp Gherla
- n. 1 Art. 75 Round junction box with four exits
- n. 1 Art. 80 Rectangular junction box with six exits
- n. 3 Art. SUP.2 Wall support for tubes section ø 16 mm
- n. 2 Art. CIL.16 Cylindric connection for output ø 16 mm
- n. 2 Art. TAP.16 Caps for output ø 16 mm
- n. 2 Art. TAP.10 Caps for output ø 10 mm
- n. 3 Art. LIN 2 Bent tube section 16 mm diam.

Caps in turned brass, subsequently aged used to cap off 20, 16 and 10 mm ø openings are included with wall pendant and sconces. They must be ordered separately to cap off unused openings in junction boxes, switches or sockets.

Soluzione Cantina



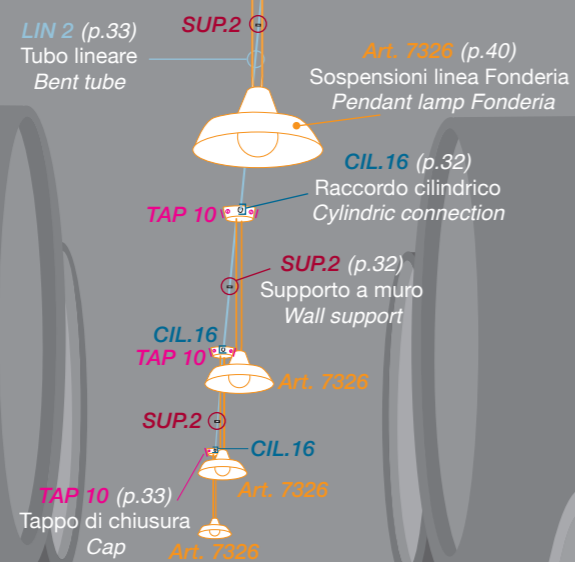
Soluzione Agriturismo



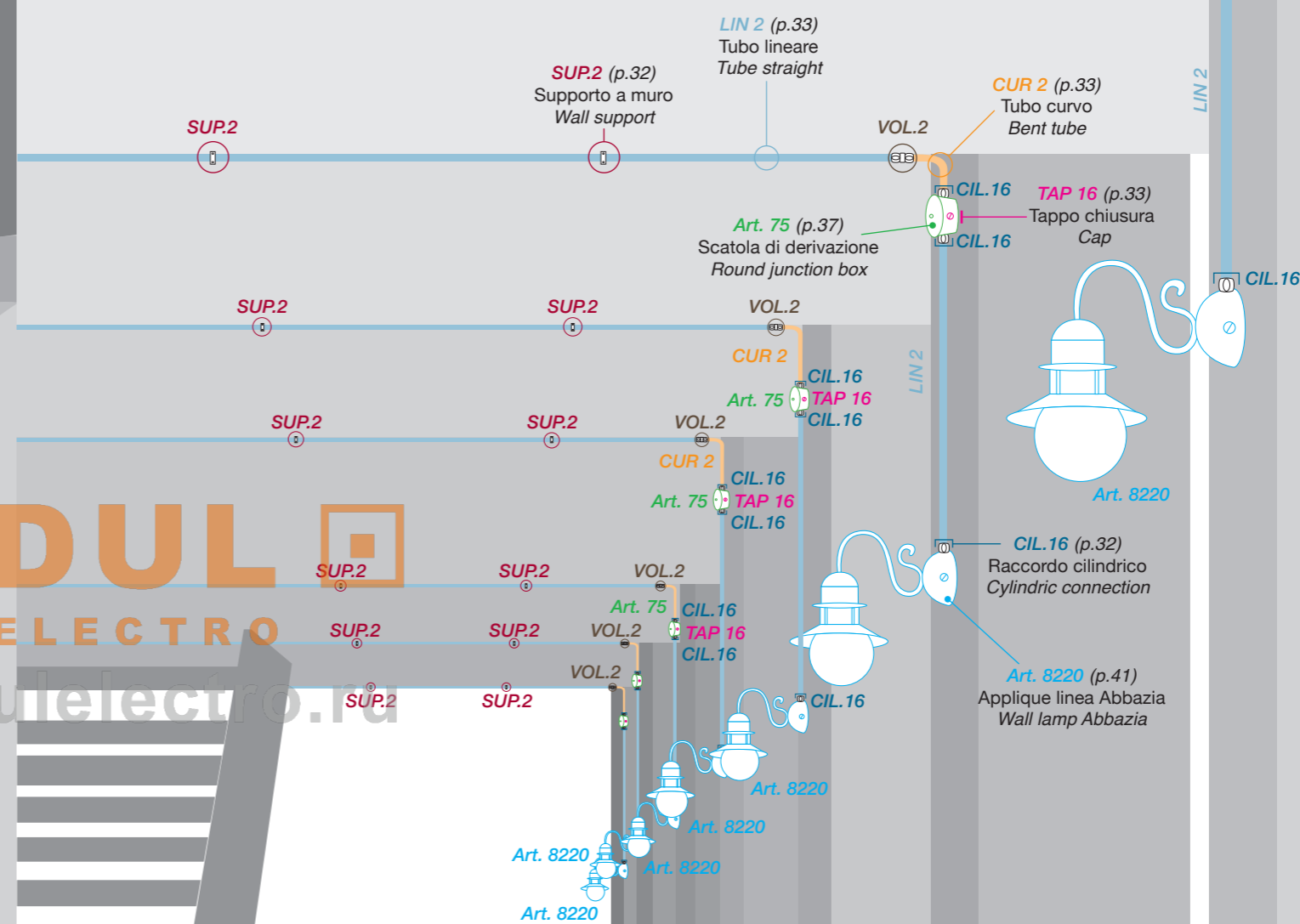
Wine cellar solution

Farm solution

Soluzione Cantina



Soluzione Agriturismo



MODULO
ELECTRO
www.modulelectro.ru

PER QUESTA COMPOSIZIONE SONO STATI UTILIZZATI I SEGUENTI ACCESSORI / TO COMPOSE THIS SOLUTION HAS BEEN UTILIZED FOLLOWING ARTICLES:

- n. 4 Art. 7326 Sospensioni linea Fonderia
Pendant lamp Fonderia
- n. 3 Art. SUP.2 Supporto a muro per canaletta da 16 mm ø
Wall support for tubes section ø 16 mm
- n. 6 Art. CIL.16 Raccordo cilindrico per uscita da 16 mm ø
Cylindric connection for output ø 16 mm
- n. 8 Art. TAP 10 Tappi di chiusura per uscite da 10 mm ø
Caps for output ø 10 mm
- n. 3 Art. LIN 2 Tubo lineare da 16 mm ø
Bent tube section ø 16 mm

I tappi in ottone tornito e anticato per chiudere le uscite da 20,16 e 10 mm ø **sono già inclusi nei rosoni e nelle basi per applique.** Sono invece **da ordinare a parte** per chiudere le uscite non utilizzate delle **scatole di derivazione, interruttori e prese.**
Caps in turned brass, subsequently aged used to cap off 20, 16 and 10 mm ø openings **are included with wall pendant and sconces.** They **must be ordered separately** to cap off unused openings in **junction boxes, switches or sockets.**

PER QUESTA COMPOSIZIONE SONO STATI UTILIZZATI I SEGUENTI ACCESSORI / TO COMPOSE THIS SOLUTION HAS BEEN UTILIZED FOLLOWING ARTICLES:

- n. 7 Art. 8220 Applique linea Abbazia / Wall lamp Abbazia
- n. 7 Art. 75 Scatola di derivazione tonda a 4 uscite
Round junction box with four exits
- n. 7 Art. VOL.2 Raccordi volanti per canaletta da 16 mm ø
Flying connection for tubes section ø 16 mm
- n. 14 Art. SUP.2 Supporto a muro per canaletta da 16 mm ø
Wall support for tubes section ø 16 mm
- n. 21 Art. CIL.16 Raccordo cilindrico per uscita da 16 mm ø
Cylindric connection for output ø 16 mm
- n. 14 Art. TAP 10 Tappi di chiusura per uscite da 10 mm ø
Caps for output ø 10 mm
- n. 7 Art. CUR 2 Tubo curvo da 16 mm ø / Bent tube section ø 16 mm
- n. 11 Art. LIN 2 Tubo lineare da 16 mm ø / Bent tube section ø 16 mm

I tappi in ottone tornito e anticato per chiudere le uscite da 20,16 e 10 mm ø **sono già inclusi nei rosoni e nelle basi per applique.** Sono invece **da ordinare a parte** per chiudere le uscite non utilizzate delle **scatole di derivazione, interruttori e prese.**
Caps in turned brass, subsequently aged used to cap off 20, 16 and 10 mm ø openings **are included with wall pendant and sconces.** They **must be ordered separately** to cap off unused openings in **junction boxes, switches or sockets.**

Soluzione Ristorante



Soluzione Agriturismo



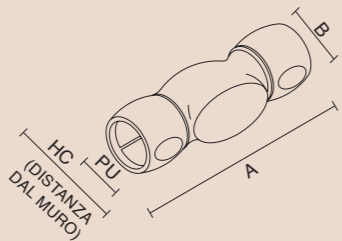
Art. RAC. 1 - 2 - 3



mod. brevettato

Raccordo per canaletta esterna con sezione da 20, 16, 10 mm Ø, fissato al muro con apposito tassello. È composto da un corpo centrale in fusione di ottone, successivamente anticato, e da due olive laterali in ottone tornito e poi anticato. È autobloccante e permette di collegare tra loro tubi ricurvi, o tubi lineari con tubi ricurvi.

Connection for external conduit with section 20, 16, 10 mm diam, fixed to wall with special plug. Consists of a central body in cast brass, subsequently aged, and two side knobs in turned brass, subsequently aged. Self-locking for connecting together the bent tubes, and straight tubes with bent tubes.



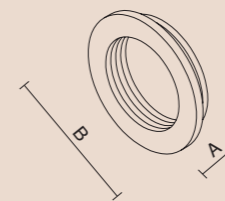
ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
RAC. 1	RACCORDO A MURO WALL CONNECTION	394	a100 - bø30 - hc37 - puø20
RAC. 2		338	a95 - bø27 - hc36 - puø16
RAC. 3		168	a72 - bø20 - hc32 - puø10

Art. RAC.1 e RAC.2 VOL M³ 0,0004 Art. RAC.3 VOL M³ 0,0002

Art. RID. 1 - 2



mod. brevettato



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
RID. 1	RID. da ø 20 a ø 16 ADAPTER from ø 20 to ø 16	60	a7 - bø31
RID. 2	RID. da ø 16 a ø 10 ADAPTER from ø 16 to ø 10	73	a7 - bø27

Riduzione in ottone tornito, successivamente anticato, da applicare alle scatole di derivazione alle basi per applique ed ai rosoni per ridurre il diametro del foro d'entrata per l'impianto esterno da 20 mm Ø a 16 mm Ø, e da 16 mm Ø a 10 mm Ø.

Adapter in turned brass, subsequently aged, for application to junction boxes, bases for wall lamps and ceiling roses to reduce the inlet hole diameter for the external system from 20 mm diam. to 16 mm diam. and from 16 mm diam. to 10 mm diam.

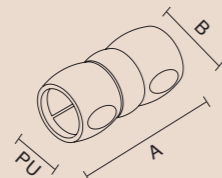
Art. VOL. 1 - 2 - 3



mod. brevettato

Raccordo volante con sezione da 20, 16, 10 mm Ø composto da una ghiera centrale e da due olive laterali entrambi in ottone tornito, poi anticato. È autobloccante e permette di collegare tra loro tubi in ottone e proseguire l'impianto elettrico esterno. Non si fissa al muro.

Flying connector with section 20, 16, 10 mm diam. consisting of central ring nut and two side knobs, both in turned brass, subsequently aged. Self-locking for connecting brass tubes together and continuing the external electrical system. No wall fixing.



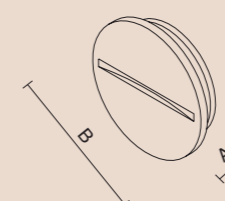
ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
VOL. 1	RACCORDO VOLANTE FLYING CONNECTOR	222	a70 - bø31 - puø20
VOL. 2		189	a70 - bø27 - puø16
VOL. 3		116	a60 - bø20 - puø10

VOL M³ 0,0002

Art. TAP. 20 - 16 - 10



mod. brevettato



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
TAP. 20	TAPPO CHIUSURA CAP	90	a7 - bø31
TAP. 16		70	a7 - bø27
TAP. 10		60	a7 - bø20

Tappo in ottone tornito e anticato usato per chiudere le uscite da 20, 16 e 10 mm Ø di scatole di derivazione, interruttori, prese, basi per applique e rosoni da soffitto. L'articolo è già incluso nei rosoni e nelle basi per applique (entrambi predisposti per due uscite da 10 mm Ø e due uscite da 16 mm Ø). È invece da ordinare a parte per chiudere le uscite non utilizzate delle scatole di derivazione, interruttori e prese che servono a realizzare un impianto elettrico su canaletta.

Cap in turned brass, subsequently aged used to cap off 20, 16 and 10 mm Ø openings in junction boxes, switches, sockets and canopies. The article is included with pendants roses and sconces bases (both arranged with two 10 mm Ø openings and two 16 mm Ø openings). It must be ordered separately to cap off unused openings in junction boxes, switches or sockets that are compatible with l'impianto system.

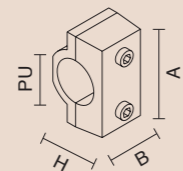
Art. SUP. 1 - 2 - 3



mod. brevettato

Supporto a muro in fusione di ottone, successivamente anticato, per passaggio della canaletta esterna. Permette di sostenere il tubo in ottone su lunghi tratti rettilinei. Si fissa al muro con apposito tassello. La canaletta si blocca stringendo due viti.

Wall support in cast brass, subsequently aged, for passage of external raceway. Supports the brass tube in long, straight sections. Fixed to wall with special plug. The raceway is clamped by tightening two screws.



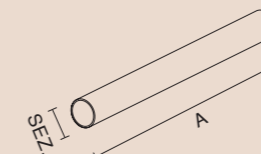
ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
SUP. 1	SUPPORTO A MURO WALL SUPPORT	173	a45 - b24 - h30 - puø20
SUP. 2		144	a40 - b24 - h27 - puø16
SUP. 3		97	a30 - b15 - h24 - puø 10

VOL M³ 0,0002

Art. LIN. 1 - 2 - 3



mod. brevettato



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
LIN. 1	TUBO LINEARE STRAIGHT TUBE	1.428	a2000 - sez.ø20
LIN. 2		1.352	a2000 - sez.ø16
LIN. 3		1.148	a2000 - sez.ø10

Tubo lineare in ottone anticato, per impianto elettrico esterno con sezione da 20, 16 e 10 mm Ø.

Straight tube in aged brass, for external electrical system with section 20, 16 and 10 mm diam.

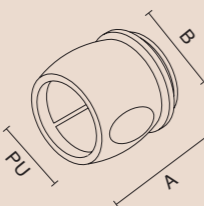
Art. CIL. 20 - 16 - 10



mod. brevettato

Raccordo in ottone tornito, successivamente anticato, con sezione da 20, 16, 10 mm Ø utilizzato per collegare il tubo in ottone per l'impianto esterno con tutte le scatole di derivazione, le basi per applique ed i rosoni. Le basi per applique e i rosoni da soffitto sono predisposti per i raccordi da 16 mm e 10 mm.

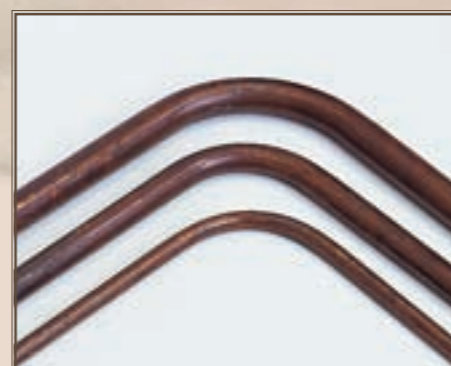
Connection in turned brass, subsequently aged, with section 20, 16, 10 mm diam. Used to connect the brass tube for external system to all the junction boxes, the bases for wall lamps and the ceiling roses. The bases for wall lamps and ceiling roses for ceiling lamps are arranged for connections with section 16, 10 mm diam.



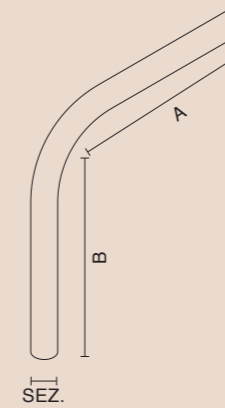
ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
CIL. 20	RACCORDO CILINDRICO CILINDRIC CONNECTION	140	a34 - bø31 - puø20
CIL. 16		128	a34 - bø27 - puø16
CIL. 10		90	a29 - bø20 - puø10

VOL M³ 0,0002

Art. CUR. 1 - 2 - 3



mod. brevettato



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
CUR. 1	TUBO CURVO BENT TUBE	200	a220 - b220 - sez.ø20
CUR. 2		135	a180 - b180 - sez.ø16
CUR. 3		68	a150 - b150 - sez.ø10

Tubo curvo in ottone anticato, per impianto elettrico esterno con sezione da 20, 16 e 10 mm Ø.

Bent tube in aged brass, for external electrical system with section 20, 16 and 10 mm diam.

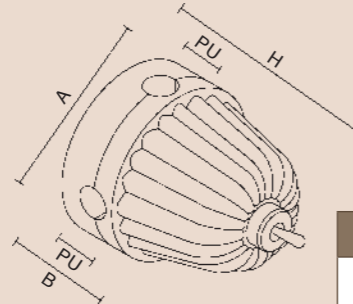
Art. 50/40



mod. brevettato

Interruttore a parete, con base in ceramica, smaltata bianca e parte superiore in fusione di ottone, successivamente anticato. Sulla base in ceramica l'interruttore ha quattro uscite sulle quali è possibile inserire le canaline da 16 mm Ø per l'impianto elettrico esterno.

Wall switch, with ceramic base, white enamelled and top part in cast brass, subsequently aged. On the ceramic base the switch has four outlets for inserting 16 mm diam. raceways for the external electrical system.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
50/40	INTERRUTTORE SWITCH	919	ao87 - b35 - h115 - puø16

VOL M° 0,001

Art. 78



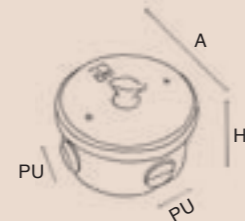
Scatola rotonda per interruttore rotativo compreso nell'articolo. La base è in fusione di ottone, successivamente anticato, a quattro uscite laterali, tutte con sezione da 16 mm Ø. La parte superiore della scatola è in gres ceramico.

L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Round box with ceramic-gres cover and cast-brass base, subsequently aged, with our lateral outputs 16 mm diam. section. The cover is arranged for one rotative switch here included.

The article can be connected to all those accessories to be ordered separately. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 16 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 16 to close the unused outputs
- art. CIL 16 per utilizzare le uscite da 16 mm Ø / art. CIL 16 for outputs with the 16 mm diam. section
- art. CIL 10 integrato con l'articolo RID 2 per utilizzare le uscite da 16 mm Ø ridotte a sezione 10 mm Ø art. CIL 10 with art. RID 2 for outputs with the 16 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
78	SCATOLA ROTONDA ROUND BOX	1.070	ao111 - h63 - puø16

VOL M° 0,01

Art. 79



Scatola rotonda per interruttore rotativo compreso nell'articolo, in fusione di ottone, successivamente anticato. La base è a quattro uscite laterali, tutte con sezione da 16 mm Ø.

L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Round box in cast-brass, subsequently aged, with four lateral outputs 16 mm diam. section.

The cover is arranged for one rotative switch here included. The article can be connected to all those accessories to be ordered separately. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 16 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 16 to close the unused outputs
- art. CIL 16 per utilizzare le uscite da 16 mm Ø / art. CIL 16 for outputs with the 16 mm diam. section
- art. CIL 10 integrato con l'articolo RID 2 per utilizzare le uscite da 16 mm Ø ridotte a sezione 10 mm Ø art. CIL 10 with art. RID 2 for outputs with the 16 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
79	SCATOLA ROTONDA ROUND BOX	1.500	ao111 - h63 - puø16

VOL M° 0,01

Art. 76



Scatola rotonda per due prese e/o interruttori. La base è in fusione di ottone, successivamente anticato, a quattro uscite laterali, tutte con sezione da 16 mm Ø. La parte superiore della scatola è in gres ceramico. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Round box with ceramic-gres cover and cast-brass base, subsequently aged, with four lateral outputs 16 mm diam. section. The cover is arranged for two switches and/or plugs. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. The article can be connected to all those accessories to be ordered separately. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 16 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 16 to close the unused outputs
- art. CIL 16 per utilizzare le uscite da 16 mm Ø / art. CIL 16 for outputs with the 16 mm diam. section
- art. CIL 10 integrato con l'articolo RID 2 per utilizzare le uscite da 16 mm Ø ridotte a sezione 10 mm Ø art. CIL 10 with art. RID 2 for outputs with the 16 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
76	SCATOLA ROTONDA ROUND BOX	980	ao111 - h63 - puø16

VOL M° 0,01

Art. 77



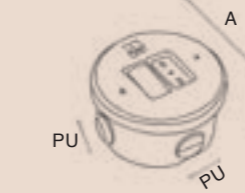
Scatola rotonda per due prese e/o interruttori in fusione di ottone, successivamente anticato. La base è a quattro uscite laterali, tutte con sezione da 16 mm Ø.

La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Round box in cast-brass, subsequently aged, with four lateral outputs 16 mm diam. section.

The cover is arranged for two switches and/or plugs. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. The article can be connected to all those accessories to be ordered separately. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 16 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 16 to close the unused outputs
- art. CIL 16 per utilizzare le uscite da 16 mm Ø / art. CIL 16 for outputs with the 16 mm diam. section
- art. CIL 10 integrato con l'articolo RID 2 per utilizzare le uscite da 16 mm Ø ridotte a sezione 10 mm Ø art. CIL 10 with art. RID 2 for outputs with the 16 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
77	SCATOLA ROTONDA ROUND BOX	1.350	ao111 - h63 - puø16

VOL M° 0,01

Art. 96

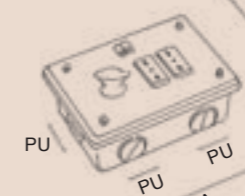


Scatola rettangolare per due prese e/o interruttori ed un interruttore rotativo. La base è in fusione di ottone, successivamente anticato, a sei uscite laterali, tutte con sezione da 20 mm Ø. La parte superiore della scatola è in gres ceramico. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'interruttore rotativo è invece compreso nell'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Rectangular box with ceramic-gres cover and cast-brass base, subsequently aged, with six lateral outputs 20 mm diam. section. The cover is arranged for two switches and/or plugs and one rotative switch.

The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. Rotative switch is here included. The article can be connected to all those accessories to be ordered separately. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 20 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 20 to close the unused outputs
- art. CIL 20 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø / art. CIL 20 for outputs with the 20 mm diam. section
- art. CIL 16 integrato con art. RID 1 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø ridotte a sezione 16 mm Ø art. CIL 16 with art. RID 1 for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. CIL 10 integrato con gli articoli RID 1 e RID 2 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø ridotte a sezione 10 mm Ø art. CIL 10 with articles RID 1 and RID 2 for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
96	SCATOLA RETTANGOLARE RECTANGULAR BOX	1.640	a165 - b115 - h60 - puø20

VOL M° 0,01

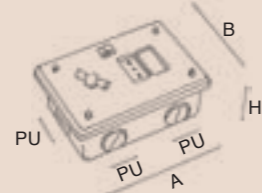
Art. 97



Scatola rettangolare per due prese e/o interruttori ed un interruttore rotativo. La scatola è in fusione di ottone, successivamente anticato, a sei uscite laterali, tutte con sezione da 20 mm Ø. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'interruttore rotativo è invece compreso nell'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Rectangular box in cast-brass, subsequently aged, with six lateral outputs 20 mm diam. section. The cover is arranged for two switches and/or plugs and one rotative switch. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. Rotative switch is here included. The article can be connected to all those accessories to be ordered separately. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 20 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 20 to close the unused outputs
- art. CIL 20 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø / art. CIL 20 for outputs with the 20 mm diam. section
- art. CIL 16 integrato con l'articolo RID 1 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø ridotte a sezione 16 mm Ø art. CIL 16 with art. RID 1 for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. CIL 10 integrato con gli articoli RID 1 e RID 2 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø ridotte a sezione 10 mm Ø art. CIL 10 with articles RID 1 and RID 2 for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
97	SCATOLA RETTANGOLARE RECTANGULAR BOX	2.360	a165 - b115 - h60 - puø20

VOL M° 0,01

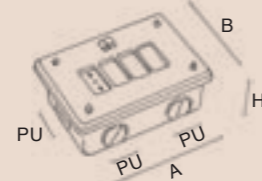
Art. 98



Scatola rettangolare per quattro prese e/o interruttori. La base è in fusione di ottone, successivamente anticato, a sei uscite laterali, tutte con sezione da 20 mm Ø. La parte superiore della scatola è in gres ceramico. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Rectangular box with ceramic-gres cover and cast-brass base, subsequently aged, with six lateral outputs 20 mm diam. section. The cover is arranged for four switches and/or plugs. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. The article can be connected to all those accessories to be ordered separately. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 20 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 20 to close the unused outputs
- art. CIL 20 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø / art. CIL 20 for outputs with the 20 mm diam. section
- art. CIL 16 integrato con art. RID 1 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø ridotte a sezione 16 mm Ø art. CIL 16 with art. RID 1 for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. CIL 10 integrato con gli articoli RID 1 e RID 2 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø ridotte a sezione 10 mm Ø art. CIL 10 with articles RID 1 and RID 2 for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
98	SCATOLA RETTANGOLARE RECTANGULAR BOX	1.550	a165 - b115 - h60 - puø20

VOL M° 0,01

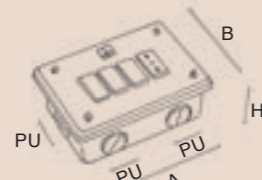
Art. 99



Scatola rettangolare per quattro prese e/o interruttori. La scatola è in fusione di ottone, successivamente anticato, a sei uscite laterali, tutte con sezione da 20 mm Ø. La scatola è predisposta per apparecchi della serie Vimar 8000 che non sono forniti con l'articolo. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Rectangular box in cast-brass, subsequently aged, with six lateral outputs 20 mm diam. section. The cover is arranged for four switches and/or plugs. The box is arranged for plugs/switches Vimar 8000 not here included. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 20 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 20 to close the unused outputs
- art. CIL 20 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø / art. CIL 20 for outputs with the 20 mm diam. section
- art. CIL 16 integrato con art. RID 1 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø ridotte a sezione 16 mm Ø art. CIL 16 with art. RID 1 for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. CIL 10 integrato con gli articoli RID 1 e RID 2 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø ridotte a sezione 10 mm Ø art. CIL 10 with articles RID 1 and RID 2 for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
99	SCATOLA RETTANGOLARE RECTANGULAR BOX	2.200	a165 - b115 - h60 - puø20

VOL M° 0,01

Art. SD100



Art. 75



mod. brevettato

Art. 80



mod. brevettato

Art. 90

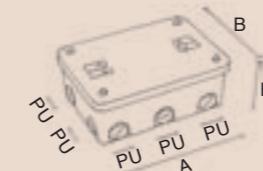


mod. brevettato

Scatola di derivazione rettangolare in fusione di ottone, successivamente anticato, a dieci uscite laterali, tutte con sezione da 20 mm Ø. La scatola può essere fornita in IP44. In questo caso è comprensiva di tappi di chiusura. Eventuali raccordi vanno ordinati a parte. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Rectangular junction box in cast-brass, subsequently aged, with ten lateral outputs 20 mm diam. section. The box can be arranged IP44. In this case the article TAP 20 is included in the item. Any other possible accessories must be ordered separately. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 20 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 20 to close the unused outputs
- art. CIL 20 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø / art. CIL 20 for outputs with the 20 mm diam. section
- art. CIL 16 integrato con art. RID 1 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø ridotte a sezione 16 mm Ø art. CIL 16 with art. RID 1 for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 16 mm diam.
- art. CIL 10 integrato con gli articoli RID 1 e RID 2 per utilizzare le uscite da 20 mm Ø ridotte a sezione 10 mm Ø art. CIL 10 with articles RID 1 and RID 2 for outputs with the 20 mm diam. section reduced to 10 mm diam.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
SD 100	SCATOLA DI DERIVAZIONE JUNCTION BOX	6.200	a235 - b164 - h91 - puø20
SD 100/IP44	SCATOLA DI DERIVAZIONE +10 TAP IP44 / JUNCTION BOX + 10 TAP		

VOL M° 0,02

Scatola di derivazione tonda in fusione di ottone, successivamente anticato, a quattro uscite, due con sezione da 10 mm Ø e due con sezione da 16 mm Ø. Sezioni uguali sono parallele tra loro ed orientabili a piacere. La scatola si fissa al muro con appositi tasselli. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Round junction box in cast brass, subsequently aged, with four outlets, two with 10 mm diam. section and two with 16 mm diam section. Equal sections are parallel and adjustable. The box fixes to the wall with special plugs. This article can be completed with our components, described under the list. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 10 e art. TAP 16 per chiudere le uscite non utilizzate art. TAP 10 and art. TAP 16 to close the unused outlets.
- art. CIL 10 per utilizzare le uscite con sezione da 10 mm Ø / art. CIL 10 to use outlets with section 10 mm diam.
- art. CIL 10, integrato con l'articolo RID 2 per utilizzare l'uscita con sezione da 16 mm Ø ridotta a sezione 10 mm Ø art. CIL 10, completed with article RID 2 to use the outlet with section 16 mm diam. reduced to section 10 mm diam.
- art. CIL 16 per utilizzare l'uscita con sezione da 16 mm Ø / art. CIL 16 to use outlets with section 16 mm diam.



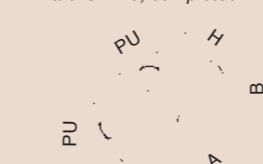
ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
75	SCATOLA TONDA ROUND BOX	1.180	ao107 - h63 - pu2ø16 - pu3ø10

VOL M° 0,001

Scatola di derivazione ovale, in fusione di ottone, successivamente anticato, a quattro uscite, tutte con sezione da 16 mm Ø. La scatola si fissa al muro con appositi tasselli. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Oval junction box in cast brass, subsequently aged, with four outlets, all with 16 mm diam. section. The box fixes to the wall with special plugs. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 16 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 16 to close the unused outlets.
- art. CIL 16 per utilizzare l'uscita con sezione da 16 mm Ø / art. CIL 16 to use outlets with section 16 mm diam.
- art. CIL 10, integrato con l'articolo RID 2 per utilizzare l'uscita con sezione da 16 mm Ø ridotta a sezione 10 mm Ø art. CIL 10, completed with article RID 2 to use the outlet with section 16 mm diam. reduced to section 10 mm diam.



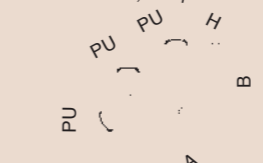
ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
80	SCATOLA OVALE OVAL BOX	1.580	a160 - b105 - h65 - puø16

VOL M° 0,001

Scatola di derivazione rettangolare, in fusione di ottone, successivamente anticato, a sei uscite tutte con sezione da 20 mm Ø. La scatola si fissa al muro con appositi tasselli. L'articolo va integrato con componenti qui di seguito descritti e da ordinare a parte:

Rectangular junction box in cast brass, subsequently aged, with six outlets, all with 20 mm diam. section. The box fixes to the wall with special plugs. Here described the articles used for making up the box:

- art. TAP 20 per chiudere le uscite non utilizzate / art. TAP 20 to close the unused outlets.
- art. CIL 20 per utilizzare l'uscita da 20 mm Ø / art. CIL 20 to use the outlets with section 20 mm diam.
- art. CIL 16 integrato con l'articolo RID 1 per utilizzare l'uscita con sezione da 20 mm Ø ridotta a sezione 16 mm Ø art. CIL 16 completed with article RID 1 to use the outlet with section 20 mm diam. reduced to section 16 mm diam.
- art. CIL 10 integrato con gli articoli RID 1 e RID 2 per utilizzare l'uscita con sezione da 20 mm Ø ridotta a sezione 10 mm Ø art. CIL 10, completed with articles RID 1 and RID 2 to use the outlet with section 20 mm diam. reduced to section 10 mm diam.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
90	SCATOLA RETTANGOLARE RECTANGULAR BOX	1.890	a160 - b108 - h60 - puø20

VOL M° 0,001



I nostri cataloghi

Interruttori, prese e tutti gli accessori finora proposti ben si abbinano agli apparecchi di illuminazione di nostra produzione alcuni dei quali sono qui di seguito illustrati.

Tutti i nostri articoli sono disponibili in diverse varianti.

Vi invitiamo a visitare il nostro sito www.aldobernardi.it, o richiedere i nostri cataloghi, direttamente in sede o presso i nostri rivenditori.

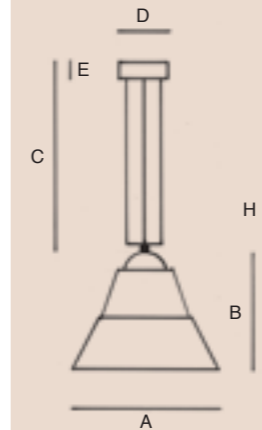
The wide range of accessories contained in this catalogue can be completed by lighting fixtures of our production that you can find visiting the web site www.aldobernardi.it.

Articles can be made in different finishing.

You can see complete collections requiring our catalogues.

MODUL ELECTRO
www.modulelectro.ru

Linea Tomè - Art. 11.710

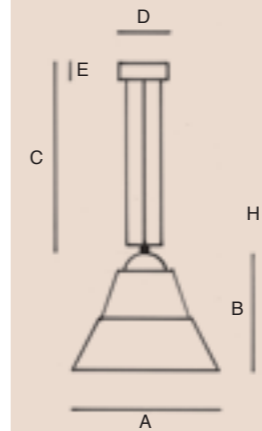


ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
11.710	Sospensione Tomè Pendant lamp Tomè	9.300	IAA	E27	2 x 100W	ao445 - b530 - c470 do140 - e50 - h1000

⊕ IP 40 ⚡ CE ⚡ VOL M° 0,60

Sospensione a due luci con accensione alternabile.
Il materiale utilizzato è vetro bianco-latte lucido, vetro trasparente ed elementi in ottone, tornilastra e fusione di ottone, successivamente anticati.
Con questo articolo si possono utilizzare tutti i raccordi per realizzare un impianto elettrico esterno.
Pendant lamp two lights with alternating switch-on.
The material used is clear milk-white glass, transparent glass and elements in brass, formed sheet and cast brass, subsequently aged.
All the connections for executing an external electrical system can be used with this article.

Linea Schiara - Art. 12.010

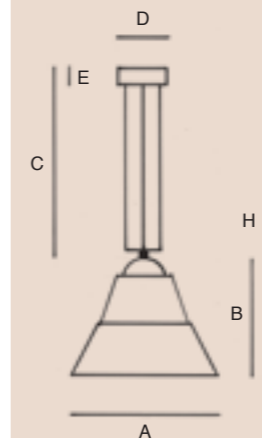


ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
12.010	Sospensione Schiara Pendant lamp Schiara	9.300	IAA	E27	2 x 100W	ao590 - b375 - c625 do140 - e50 - h1000

⊕ IP 20 ⚡ CE ⚡ VOL M° 0,60

Sospensione a due luci con accensione alternabile.
Il materiale utilizzato è vetro trasparente ed elementi in ottone, tornilastra e fusione di ottone, successivamente anticati.
Con questo articolo si possono utilizzare tutti i raccordi per realizzare un impianto elettrico esterno.
Pendant lamp with two lights with alternating switch-on.
The material used is transparent glass and elements in brass, formed sheet and cast brass, subsequently aged.
All the connections for executing an external electrical system can be used with this article.

Linea Pramper - Art. 11.910



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
11.910	Sospensione Pramper Pendant lamp Pramper	9.500	IAA	E27	2 x 100W	ao550 - b520 - c480 do140 - e50 - h1000

⊕ IP 20 ⚡ CE ⚡ VOL M° 0,50

Sospensione a due luci con accensione alternabile.
Il materiale utilizzato è vetro trasparente ed elementi in ottone, tornilastra e fusione di ottone, successivamente anticati.
Con questo articolo si possono utilizzare tutti i raccordi per realizzare un impianto elettrico esterno.
Pendant lamp with two lights with alternating switch-on.
The material used is transparent glass and elements in brass, formed sheet and cast brass, subsequently aged.
All the connections for executing an external electrical system can be used with this article.

Our catalogues

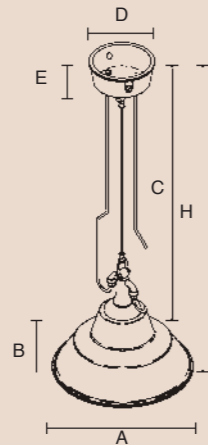
Pendants

Linea Fonderia - Art. 7306



Sospensione fissa ad altezza prestabilita ad una luce, con sostegno a gancio, piatto in rame anticato, portalampada e rosone in fusione di ottone, successivamente anticato, e canalette in ottone anticato. La luce è direzionata verso il basso a fascio largo. Con questo articolo si possono utilizzare tutti i raccordi per impianto elettrico esterno.

Suspension lamp fixed at pre-set height with one light, with hook support, aged-copper plate, lamp-holder and rose in cast brass, subsequently aged, aged-brass raceways. The light is directed downwards with a wide beam. All the connections for an external electrical system can be used with this article.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
7306	Sospensione G Pendant lamp G	6.170	IAA	E27	100W	ao300 - b180 - c800 do140 - e50 - h980

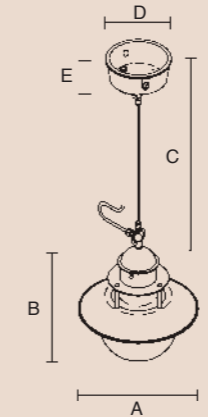
⊕ IP 20 VOL M° 0,13

Linea Abbazia - Art. 8206



Sospensione fissa ad altezza prestabilita, ad una luce, con sostegno a gancio, rosone e copriportalampada in fusione di ottone, successivamente anticato, piatto in rame anticato, canaletta per il passaggio del cavo elettrico in ottone anticato e vetro bianco latte lucido. La distribuzione della luce è di lato e verso il basso, simmetrica, omnidirezionale. Con questo articolo si possono utilizzare tutti i raccordi per impianto elettrico esterno.

Suspension lamp fixed at pre-set height, with one light, with hook support, with rose and lamp-holder cover in cast brass, subsequently aged, aged-copper plate, aged-brass electrical cable raceway and white milk glass. The light is directed sideways and downward, symmetric, in all directions. All the connections for an external electrical system can be used with this article.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
8206	Sospensione G Pendant lamp G	5.190	HSGS	E27	100W*	ao260 - b265 - c800 do140 - e50 - h1.065
8206.fluor		5.450	FSQ	G24d2	18W	

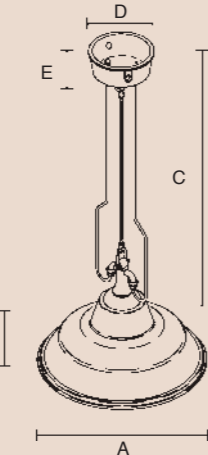
⊕ IP 40 VOL M° 0,08

Linea Fonderia - Art. 7316



Sospensione fissa ad altezza prestabilita ad una luce, con sostegno a gancio, piatto in rame anticato, portalampada e rosone in fusione di ottone, successivamente anticato, e canalette in ottone anticato. La luce è direzionata verso il basso a fascio largo. Con questo articolo si possono utilizzare tutti i raccordi per impianto elettrico esterno.

Suspension lamp fixed at pre-set height with one light, with hook support, aged-copper plate, lamp-holder and rose in cast brass, subsequently aged, aged-brass raceways. The light is directed downwards with a wide beam. All the connections for an external electrical system can be used with this article.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
7316	Sospensione G Pendant lamp G	6.730	IAA	E27	100W	ao360 - b185 - c800 do140 - e50 - h985

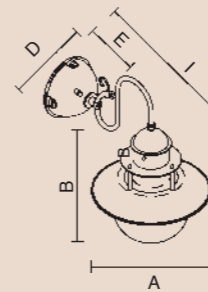
⊕ IP 20 VOL M° 0,15

Linea Abbazia - Art. 8220



Applique ad una luce fissa con base e copriportalampada in fusione di ottone, successivamente anticato, piatto in rame anticato, braccio in ottone anticato e vetro bianco latte lucido. La distribuzione della luce è di lato e verso il basso, simmetrica, omnidirezionale. Con questo articolo si possono utilizzare tutti i raccordi per impianto elettrico esterno.

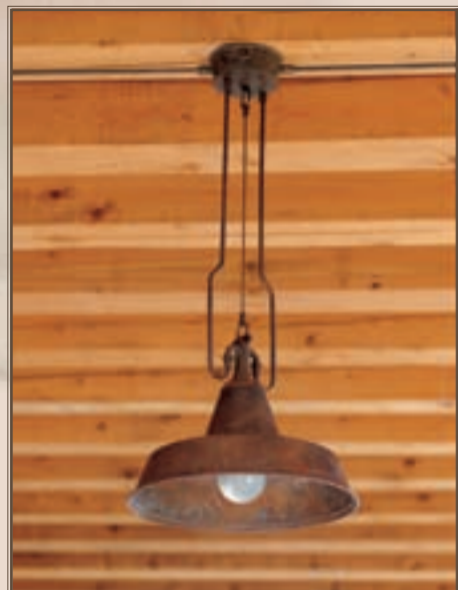
Wall lamp with one fixed light, base and lamp-holder cover in cast brass, subsequently aged, aged-brass arm, aged copper plate, white milk glass. The light is directed sideways and downward, symmetric, in all directions. All the connections for an external electrical system can be used with this article.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
8220	Parete Wall	3.204	HSGS	E27	100W*	ao260 - b265 - do140 e70 - h370 - i405
8220.fluor		3.544	FSQ	G24d2	18W	

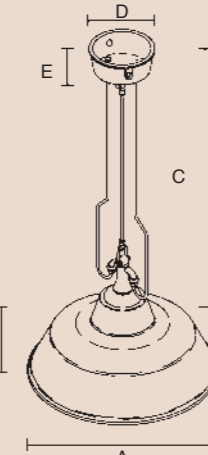
⊕ IP 43 VOL M° 0,07

Linea Fonderia - Art. 7326



Sospensione fissa ad altezza prestabilita ad una luce, con sostegno a gancio, piatto in rame anticato, portalampada e rosone in fusione di ottone, successivamente anticato e canalette in ottone anticato. La luce è direzionata verso il basso a fascio largo. Con questo articolo si possono utilizzare tutti i raccordi per impianto elettrico esterno.

Suspension lamp fixed at pre-set height with one light, with hook support, aged-copper plate, lamp-holder and rose in cast brass, subsequently aged, aged-brass raceways. The light is directed downwards with a wide beam. All the connections for an external electrical system can be used with this article.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
7326	Sospensione G Pendant lamp G	7.330	IAA	E27	100W	ao400 - b200 - c800 do140 - e50 - h1.000

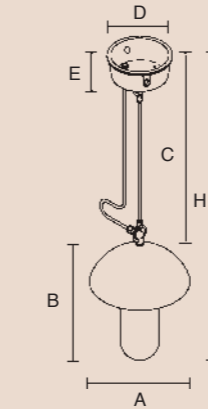
⊕ IP 20 VOL M° 0,15

Linea Foresteria - Art. 7806



Sospensione fissa ad altezza prestabilita, ad una luce, con sostegno a gancio, rosone in fusione di ottone, successivamente anticato, piatto in rame anticato, riflettore in alluminio smaltato bianco, canaletta per il passaggio del cavo elettrico in ottone anticato e vetro trasparente. La distribuzione della luce è di lato e verso il basso, simmetrica, omnidirezionale. Con questo articolo si possono utilizzare tutti i raccordi per impianto elettrico esterno.

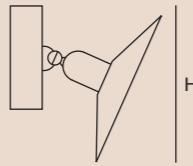
Suspension lamp fixed at pre-set height, with one light, hook support, with rose in cast brass, subsequently aged, aged-copper plate, white enamelled aluminium reflector, aged-brass electrical cable raceway and clear glass. The light is directed sideways and downward, symmetric, in all directions. All the connections for an external electrical system can be used with this article.



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
7806	Sospensione G Pendant lamp G	2.760	IAA	E27	100W	ao210 - b230 - c800 do140 - e50 - h1.030
7806.fluor		3.100	FSQ	G24d2	18W	

⊕ IP 40 VOL M° 0,08

Art. 11.400/P22/PAR20



IP 20

ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
11.416/P22/PAR20	Faretto plafoniera Short ceiling spot	690	IAA	E27	60W	do100 - h150

IP 20

VOL M³ 0,020

Faretto plafoniera con sostegno snodabile, piatto pieghettato in rame successivamente anticato ø mm 226 e cono in ottone anticato PAR20 per utilizzo dell'omonima lampada alogena.

Short ceiling spot in aged copper with PAR20 aged brass cone for use the equivalent halogen bulb.

The light can be adjusted in the semicircular turning plane. The article can be connected to the surface mounted wiring system on ø mm 16 tube and must be integrated with all accessories, to be ordered separately.

Art. 11.416/PAR20



IP 20

ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
11.416/PAR20	Faretto pendente per tubo ø mm 16 Short pendant spot for ø mm 16 tube	400	HSGS	E27	50W	e90 - h125

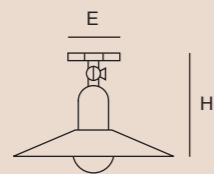
VOL M³ 0,015

Faretto pendente con sostegno snodabile, piatto pieghettato in rame successivamente anticato ø mm 220. L'articolo è predisposto per essere collegato ad un impianto esterno su tubo ø mm 16 e va integrato con tutti gli accessori di nostra produzione, da ordinare a parte.

Short pendant spot with pleated shade ø mm 226 in aged copper.

The light can be adjusted in the semicircular turning plane. The article is arranged to be connected to rigid pendant in aged brass, with ø mm 10 rod, pleated shade in aged copper. The article can be connected to a surface mounted wiring system on ø mm 16 tube and must be integrated with all accessories, to be ordered separately. Always add PAR20 code for use the equivalent halogen bulb.

Linea Civetta - Art. 11.416/P22

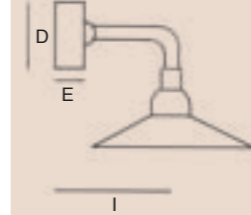


IP 20

ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
11.416/P22	Faretto pendente per tubo di ø 16 mm con piatto ø 220 mm Short pendant spot for tubes of ø 16 mm with dish ø 220 mm	700	IAA	E27	60W	e90 - h150

VOL M³ 0,020

Linea Civetta - Art. 11.216/26



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
11.216/26	App. muro con braccio di ø mm 16 Wall lamps with ø 16 mm bracket	1.950	IAA	E27	60W	do140 - e50 h390 - i330

IP 20

VOL M³ 0,085

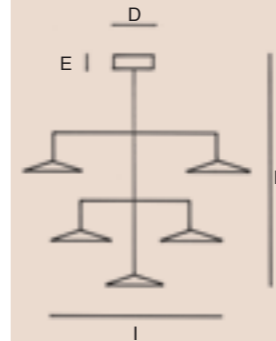
Appliche in ottone anticato, con braccio ø mm 16, piatto pieghettato in rame successivamente anticato ø mm 226. L'appliche può essere collegata ad un equivalente impianto esterno su canaletta costituita da tutti gli accessori di nostra produzione, da ordinare a parte.

Aggiungere il codice PAR20 in caso di utilizzo dell'omonima lampada alogena.

Interior sconce in aged brass, with ø mm 16 bracket, pleated shade in aged copper.

The article can be connected to all accessories suitable to compose a surface mounted wiring system, to be ordered separately. Always add PAR20 code for use the equivalent halogen bulb.

Linea Civetta - Art. 11.600



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
11.600	Sospensione Larice Pendant lamp Larice	7.550	IAA	E27	7 x 60W	do140 - e50 h1300 - i1000

IP 20

VOL M³ 2,160

Particolare realizzazione di una sospensione fissa. L'articolo è realizzato con piatti plissè di diametri diversificati (il piatto inferiore di ø mm 220, i piatti centrali ø mm 260 ed i piatti superiori di ø mm 290).

L'articolo può essere collegato ad un equivalente impianto esterno costituito da tutti quegli accessori presenti nel catalogo di nostra produzione da ordinare a parte. Al codice iniziale dell'articolo va aggiunto l'eventuale codice PAR20 in caso di utilizzo dell'omonima lampada alogena ed i codici relativi agli articoli utilizzati per comporre l'impianto esterno.

Particular execution of a fix pendant. The article comprises dishes with different diameters (lower dish of ø 220 mm, middle dishes of ø 260 mm and upper dishes of ø 290 mm).

The article can be connected to an equivalent external system formed of all those accessories to be ordered separately.

Always add the possible PAR20 code to the initial article code and the relative codes of the article used for making up the external system.

Linea Civetta - Art. 11.110/26



ART.	TIPO TYPE	PESO in gr. WEIGHT in gr.	LAMPADA BULB	ATTACCO LAMP HOLDER	POTENZA POWER	DIMENSIONI in mm DIMENSIONS in mm
11.110/26	Sosp. fissa con tubo di ø mm 10 Rigid pendant with ø 10 mm rod	2.050	IAA	E27	60W	do140 - e50 - h1.000

IP 20

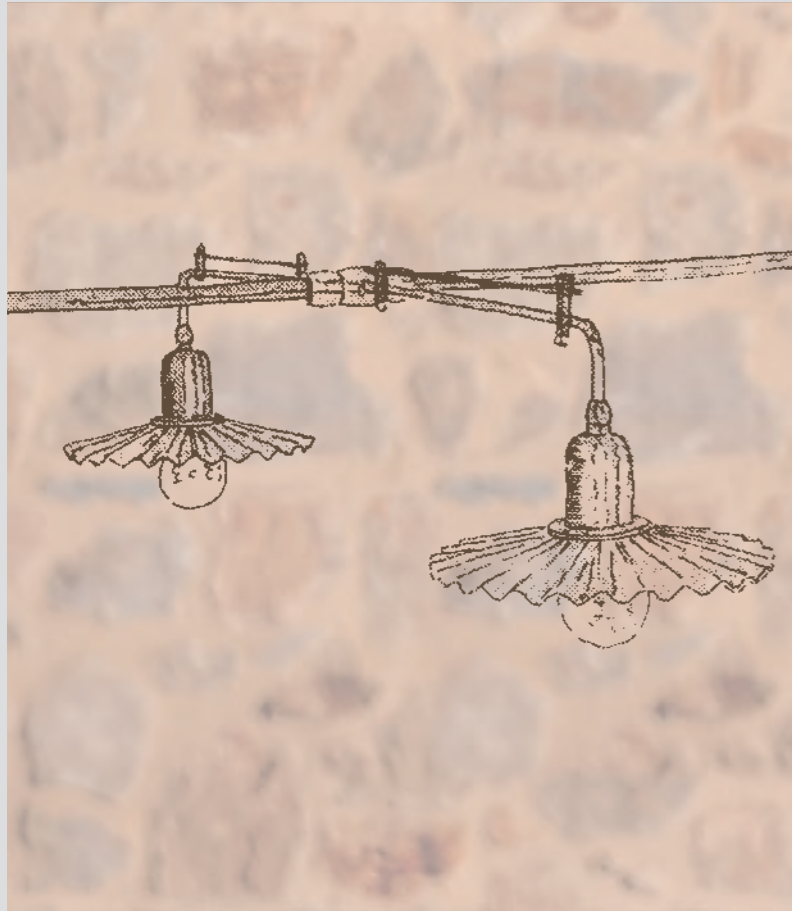
VOL M³ 0,085

Sospensione rigida in ottone anticato, con tige ø mm 10, piatto pieghettato in rame successivamente anticato ø mm 226. L'appliche può essere collegata ad un equivalente impianto esterno su canaletta costituita da tutti gli accessori di nostra produzione, da ordinare a parte.

Aggiungere il codice PAR20 in caso di utilizzo dell'omonima lampada alogena.

Rigid pendant in aged brass, with ø mm 10 rod, pleated shade ø mm 226 in aged copper.

The article can be connected to all accessories suitable to compose a surface mounted wiring system, to be ordered separately. Always add PAR20 code for use the equivalent halogen bulb.



Es. 1

Per un corretto montaggio

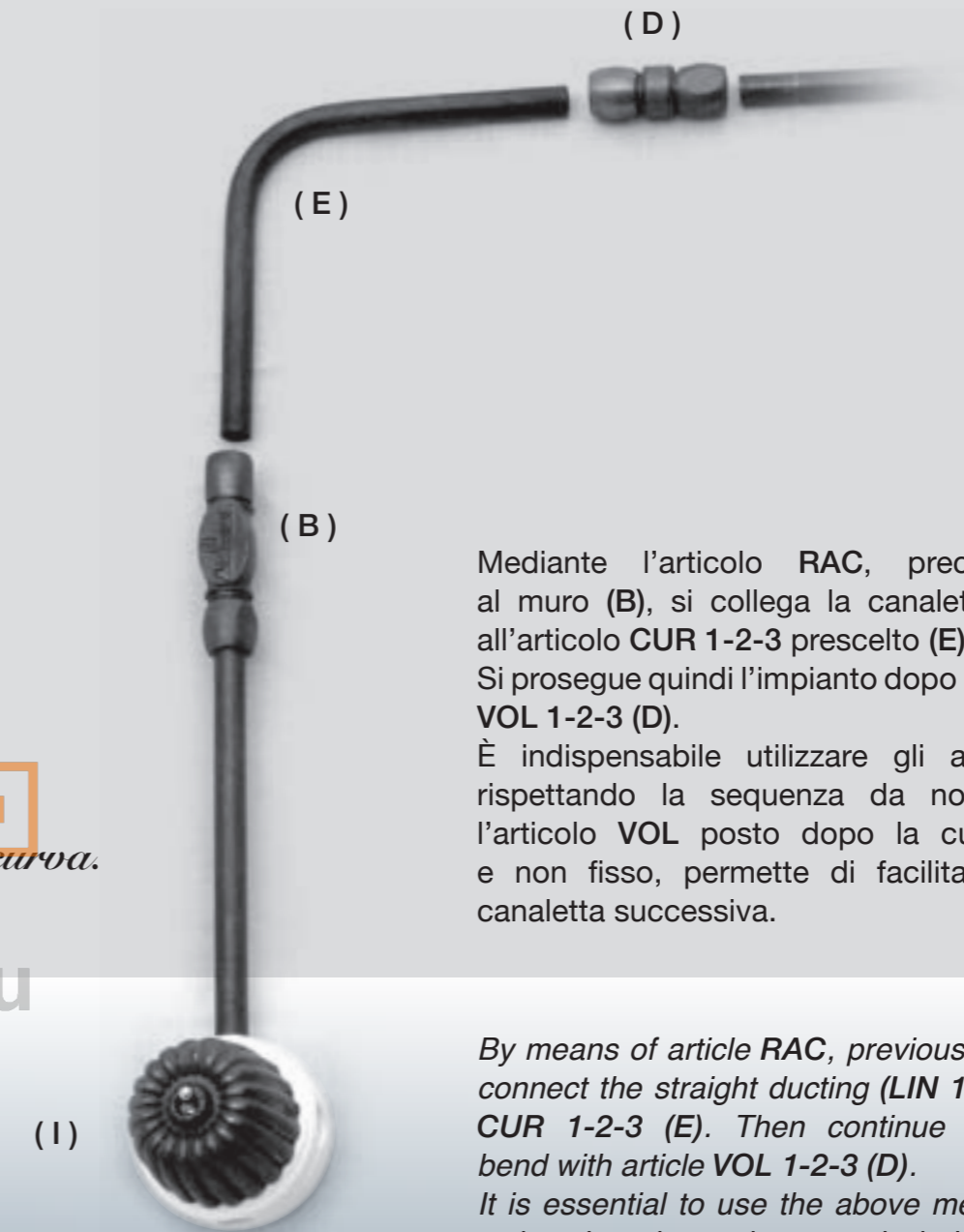
Per comporre un impianto esterno è indispensabile, per prima cosa, segnare la traccia che si desidera seguire. Si posizionano quindi le **SCATOLE DI DERIVAZIONE (A)** e le **LAMPADE** o le **APPLIQUES (F)** più appropriate al tipo di impianto scelto (per fissare questi ultimi articoli vi rimandiamo all'esempio n.2 descritto più avanti). Una volta fissati questi articoli si procederà alla posa di tutti gli altri elementi che compongono il vostro impianto. Nel caso utilizzate canalette diverse da quelle di nostra produzione vi raccomandiamo di attenervi alle misure riportate nel catalogo. Per collegare tra loro le canalette si utilizzano gli articoli **RAC (B)**, **SUP (C)** o **VOL (D)**, assicurandovi che questi articoli corrispondano al diametro della canaletta scelta. Nel caso voleste fissare al muro una serie di raccordi, vi ricordiamo che ad un **RACCORDO FISSO (RAC o SUP)** è sufficiente far seguire un **RACCORDO VOLANTE (VOL)**.

Sottoponiamo alcuni esempi esplicativi.

*To compose an external system firstly mark the layout to be followed. Then position the **DISTRIBUTION BOXES (A)** and the **LAMPS** and **WALL LAMPS (F)** most appropriate to the type of system chosen (to fix the latter articles see example n.2 described below). Once these articles are fixed proceed with installing all the other elements making up your system. If different ducting to our production is used, make sure to follow the dimensions given in the catalogue. To connect the ducting together use the articles **RAC (B)**, **SUP (C)** or **VOL (D)**, making sure that these articles match the diameter of the ducting chosen. To fix a series of connectors to the wall, remember that it is sufficient to follow one **FLYING CONNECTOR (VOL)** with a **FIXED CONNECTOR (RAC OR SUP)**. A few explanatory examples are given below.*

For correct assembling

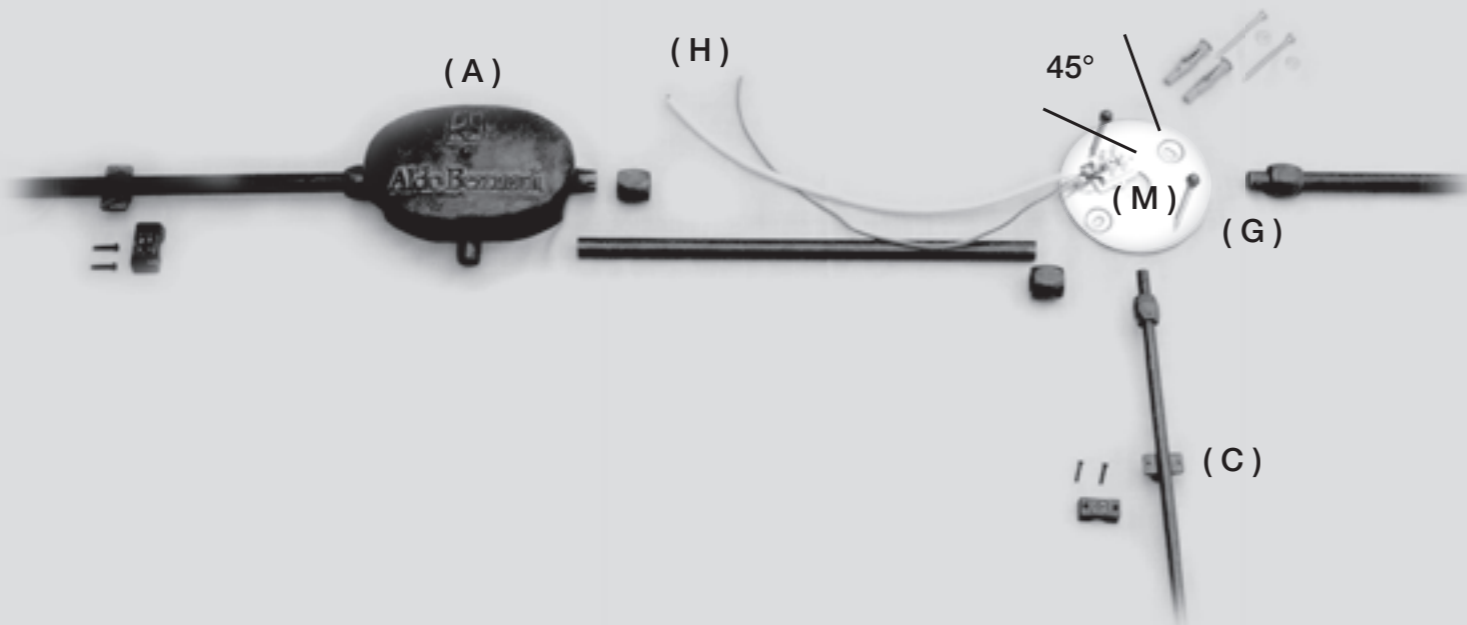
MODULO
Realizzare una curva.
ELECTRO bend.
www.modulelectro.ru



Mediante l'articolo **RAC**, precedentemente fissato al muro **(B)**, si collega la canaletta lineare **(LIN 1-2-3)** all'articolo **CUR 1-2-3** prescelto **(E)**. Si prosegue quindi l'impianto dopo la curva con un articolo **VOL 1-2-3 (D)**. È indispensabile utilizzare gli articoli sopra elencati rispettando la sequenza da noi indicata in quanto l'articolo **VOL** posto dopo la curva essendo volante e non fisso, permette di facilitare l'inserimento della canaletta successiva.

*By means of article **RAC**, previously fixed to the wall **(B)**, connect the straight ducting **(LIN 1-2-3)** to chosen article **CUR 1-2-3 (E)**. Then continue the system after the bend with article **VOL 1-2-3 (D)**. It is essential to use the above mentioned articles in the order given by us because in being flying and not fixed article **VOL** placed after the bend, facilitates insertion of the next ducting.*

Es. 2



Installazione di una sospensione o di una applique (F).
Installation of a ceiling lamp or wall lamp (F).

Per questi due articoli è necessario scegliere canalette da mm 10 ø o da mm 16 ø.

È indispensabile calcolare precedentemente il cavo totale necessario al collegamento tra il corpo luminoso e gli articoli ad esso collegati, quali ad esempio una SCATOLA DI DERIVAZIONE (A), un INTERRUTTORE (I) o un successivo corpo luminoso.

Posizionare la staffa a muro avendo l'accortezza di porre le barre filettate per il fissaggio a 45° rispetto all'asse della CANALETTA (G).

Collegare i cavi di conduzione elettrica (H) al morsetto posto all'interno della base lampada o dell'APPLIQUE (M), rispettando i simboli L (LINEA) ed N (NEUTRO).

A questo punto si posizionerà la lampada o l'applique facendo uscire i cavi di alimentazione dai fori della base (L) ed inserendoli dentro la canaletta.

For these two articles it is necessary to choose ducting of 10 mm ø or 16 mm ø.

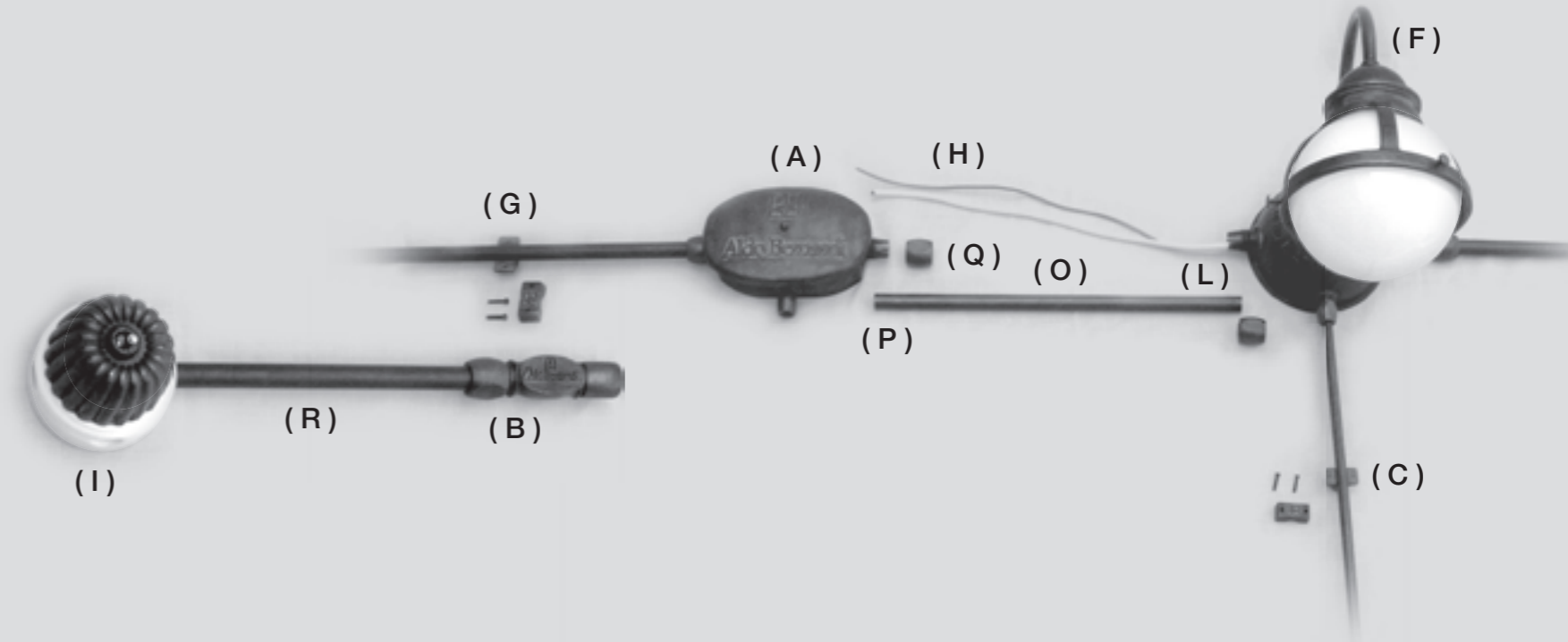
It is essential to previously calculate the total length of cable required for connection between the illuminating body and the articles connected to it, such as for example a DISTRIBUTION BOX (A), a SWITCH (I) or another illuminating body.

Position the bracket on the wall taking care to place the threaded bars for fixing at 45° to the axis of the DUCTING (G).

Connect the electrical WIRES (H) to the terminal located inside the base of the lamp or of the WALL LAMP (M), following the symbols L (LINE) and N (NEUTRAL).

At this point position the lamp or the wall lamp bringing the feed cables out of the holes of the BASE (L) and inserting them inside the ducting.

Es. 3



Calcolare l'esatta misura di una canaletta lineare (Lin 1-2-3) da un corpo all'altro.
Calculate the exact distance of a straight ducting (Lin 1-2-3) from one body to another.

MODULO
ELECTRO
www.modulelectro.ru

Si misura la lunghezza tra le estremità dei due corpi (per esempio da CIL a CIL (O), o da RAC a INTERRUTTORE (R), etc...) aggiungendo a questo valore mm 50 se si utilizza l'articolo LIN 3 e mm 60 se si utilizzano gli articoli LIN 1 o LIN 2.

Quindi far entrare la canaletta scelta dalla parte del CIL (L) sino a far combaciare l'estremità opposta della CANALETTA (P) con l'altro RACCORDO (Q).

Inserire la canaletta avendo l'accortezza di bilanciare l'eccedenza. Fissare quindi la canaletta ai vari raccordi utilizzando una chiave fissa.

Per rendere l'impianto a tenuta stagna si raccomanda l'uso del teflon per isolare.

Measure the length between the ends of the two bodies (for example from cil to CIL (O), or from RAC to SWITCH (R), etc.) adding 50 mm to this value if using article LIN 3 and 60 mm if using articles LIN 1 or LIN 2. Then bring the chosen ducting from the part of the CIL (L) until matching the opposite end of DUCTING (P) with the other CONNECTOR (Q).

Then insert the ducting taking care to balance the excess then fixing the ducting to the various connectors using a fixed spanner.

To make the system tight, use teflon to insulate.



MODUL

© 2009 Aldo Bernardi **ELECTRO**

www.modulselectro.ru

La "Aldo Bernardi" si riserva
il diritto di effettuare
modifiche ai prodotti
senza l'obbligo del preavviso.

**Tutti i diritti sono riservati.
All rights reserved**

REV. 00/09